



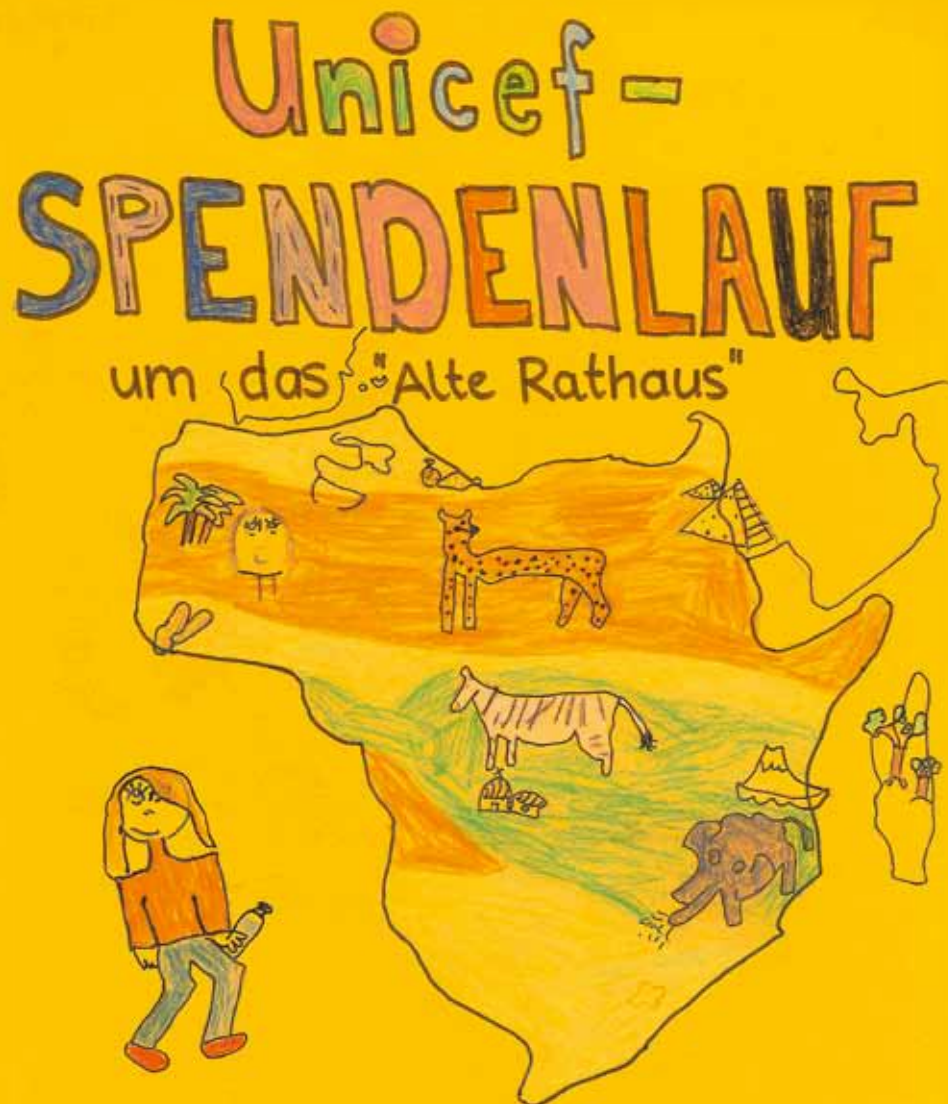
# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



Am Samstag, den 20. April  
Informationen unter: 10-13 Uhr  
[www.grundschule-wallerfangen.de](http://www.grundschule-wallerfangen.de)



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### **i** Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 11.04.2013 Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel: 06836/5212  
Laurentius-Apotheke, Hülzweiler, Tel: 52066
- 12.04.2013 Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901,  
St. Oranna-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/2995
- 13.04.2013 Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580,  
Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel: 87197
- 14.03.2013 Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848,  
Apotheke im EKC, Bous, Tel: 06834/782399
- 15.04.2013 Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936,  
Vier-Winde-Apotheke, Schwalbach,  
Tel: 06834/952236
- 16.04.2013 Stern-Apotheke, Saarlouis, Tel. 3900,  
Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004
- 17.04.2013 Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2957,  
St. Martin-Apotheke, Siersburg, Tel. 06835-93633

### **i** Ärzte-Notdienst

#### Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

#### Standorte und Telefonnummern:

##### Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- der Orte **Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

##### Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis in Dillingen ist das **Caritas-Krankenhaus** in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg  
- ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf - zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

#### Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.

- An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.

- Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.

### **i** Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

13.04.2013

Dr. Greff, Völklingen, Tel: 06898/22450 und

Dr. Bonakdar, Wadern, Tel. 06871/91093

14.04.2013

Dr. Ladwein, Saarlouis, Tel: 41001 und

Dr. Treitz, Püttlingen, Tel: 06898-66233

### **i** Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

13./14.04.2013

Dr. Alain Detreille, Roden, Tel: 86944

### **i** HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

13./14.04.2013

Dr. Hans-Jürgen Huber, Dillingen, Tel: 71009

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

### **i** Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

13./14.04.2013

Sonia Coco Garcia, Dillingen, Tel.: 78949

### **i** Tierärztlicher Notdienst

13./14.04.2013

Tierärztin Dr. Schyguilla, Saarlouis, Tel: 2574

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/>. abrufbar.

## IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,  
Rathaus, 66798 Wallerfangen

#### Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,  
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0  
oder -240

#### Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

## Redaktionsschluss- Vorverlegung 1. Mai

Der Mai-Feiertag am 1. Mai 2013 macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusstermins erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

**1. Mai – KW 18 –**

**Freitag, 26. April 2013, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH  
-Redaktion-



# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

### ■ Wann geht es endlich los mit dem Bau der Kinderkrippe in Wallerfangen?

Meine lieben Bürgerinnen und Bürger, diese Frage wurde in letzter Zeit des öfteren an mich gerichtet. Ich möchte Sie in diesem Artikel über den Sachstand des Neubaus der Kinderkrippe Wallerfangen informieren.

Unter Berücksichtigung der gesetzlichen Zeitvorgaben wurde die Maßnahme „Einrichtung von Krippenplätzen im Gemeindebezirk Wallerfangen“ bereits in den Haushaltsplan 2011 aufgenommen. Es wurden verschiedene Standortmöglichkeiten für die die Kinderkrippe geprüft.

Nachdem diese Standorte aus diversen Gründen nicht realisierbar waren, wurde der Standort auf dem Gemeindegrundstück gegenüber der Grundschule auf der Adolphshöhe an der Estherstraße festgelegt.

Nach Auswertung der Ergebnisse einer Machbarkeitsstudie hat der Gemeinderat in seiner Sitzung am 26.05.2012 die Architektenleistung nach vorausgegangenem Wettbewerb zum Neubau einer Kinderkrippe mit 30 Plätzen im Gemeindebezirk Wallerfangen vergeben.

Gleichzeitig fand die Maßnahme mit einem geschätzten Kostenaufwand von rd. 1.35 Mill. EUR ihren endgültigen Niederschlag im Haushaltsplan der Gemeinde Wallerfangen.

Mit Datum vom 29.08.2012 ist ein Zuwendungsantrag beim Ministerium für Bildung und Kultur eingereicht worden. Parallel dazu wurde mit Antrag vom 18.09.2012 das Baugenehmigungsverfahren eingeleitet.

Formelle Voraussetzung für den Baubeginn ist insbesondere die Finanzierungszusage des Landes, die aber bis heute immer noch aussteht.

Da von der veranschlagten Bausumme von 1.35 Mill. EUR Bund und Land 1 Mill. EUR zuschießen müssen, ist es allzu verständlich, dass die Gemeinde Wallerfangen aufgrund ihrer nicht gerade auf Rosen gebetteten Finanzen mit dem Bau der Krippe erst dann beginnen kann, wenn das Ministerium für Bildung und Kultur, das bei dieser Co-Finanzierung federführend tätig wird, uns grünes Licht gibt.

Ich werde Sie an dieser Stelle unverzüglich über den Beginn der Maßnahme informieren, damit interessierte Eltern auch verbindlich disponieren können.

Ihr Bürgermeister  
Günter Zahn





# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### ■ Bekanntmachung der Öffentlichen Auslegung

##### des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „EDEKA - Markt Wallerfangen“

Der Rat der Gemeinde Wallerfangen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 26.06.2012 den Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „EDEKA - Markt Wallerfangen“ gebilligt und die öffentliche Auslegung gem. § 13a Abs. 2 Nr. 1 i.V.m. § 13 Abs. 2 Nr. 2 BauGB und § 3 Abs. 2 BauGB beschlossen.

Der vorhabenbezogene Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB durchgeführt. Im beschleunigten Verfahren können Bebauungspläne aufgestellt werden, die der Wiedernutzbarmachung von Flächen, der Nachverdichtung oder anderen Maßnahmen der Innenentwicklung (Bebauungspläne der Innenentwicklung) dienen.

Gemäß den Regelungen des § 13a BauGB gelten für das beschleunigte Verfahren zur Aufstellung von Bebauungsplänen sinngemäß die Vorschriften des § 13 BauGB.

Nach § 13 Abs. 3 Satz 1 BauGB wird im vereinfachten Verfahren „... von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6 Abs. 5 Satz 3 und § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

Gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 22. Juli 2011 (BGBl. I S. 1509), wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf des Planes und der Begründung in der Zeit vom 22.04.2013 bis 22.05.2013

während der Dienststunden im Rathaus der Gemeinde Wallerfangen, Bauamt, Zimmer 4, zu jedermanns Einsicht öffentlich ausliegt. Weiterhin mit ausgelegt werden folgende Fachgutachten:

- Verträglichkeitsanalyse zur Ansiedlung eines Fachmarktzentrum in der Gemeinde Wallerfangen (ARGUS CONCEPT - Gesellschaft für Lebensraumentwicklung mbH, März 2013)
- Schalltechnischer Untersuchungsbericht
  - Berechnung der Geräuschemissionen eines geplanten Vollsortimenters, eines Textilmarktes und einer Drogerie, Saarstraße bzw. Hauptstraße, 66798 Wallerfangen, und Beurteilung der Geräuscheinwirkung auf die benachbarte Bebauung mit schutzbedürftigen Räumen
  - Berechnung der Verkehrsgeräusche durch den Neubau der Kreisverkehrsanlage und Beurteilung der Beurteilungspegel nach 16. BlmschV (Ingenieurbüro für Bauphysik Malo, Bad Dürkheim, März 2013)
- Verkehrsuntersuchung L 170 - Neubau Einkaufszentrum „Lukullus“ in Wallerfangen (V-KON, September 2012)

Während dieser Zeit können die o.g. Materialien auch im Internet unter der folgenden Adresse (Beteiligungsplattform) eingesehen werden.  
<http://argusconcept.planungsbeteiligung.de>.

Dieser Dienst steht nur während der o.g. Fristen zur Verfügung. Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der

Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben. Bei Aufstellung eines Bebauungsplans ist ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Ziel des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes ist es, die planungsrechtlichen Voraussetzungen für den Neubau eines Fachmarktzentrum, bestehend aus einem Verbrauchermarkt, einem Drogeriemarkt und einem Bekleidungsfachmarkt, auf dem ehemaligen Gelände der Fleischwarenfabrik „Lukullus“ im Ortskern (Bereich Saarstraße, Gartenstraße, Wallstraße) mit Anschluss an die Hauptstraße im Ortsteil Wallerfangen zu schaffen.

Der Geltungsbereich des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes ist dem beigefügten Lageplan zu entnehmen.



66798 Wallerfangen, den 11. April 2013  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn

#### ■ Nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

##### BEKANNTMACHUNG

Am **Dienstag, den 16. April 2013, 17.15 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

**TAGESORDNUNG****Nichtöffentliche Sitzung**

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 19. März 2013 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Einstellung einer Saisonreinigungskraft für das Freibad Wallerfangen
3. Unbefristete Einstellung einer Schulsekretärin für die Grundschule Wallerfangen und Gisingen
4. Stellenplan 2013
5. Haushalt 2013
6. Antrag der CDU-Fraktion im Gemeinderat Wallerfangen: „Gründung eines „kommunalen Sicherheitsnetzwerks“ in Wallerfangen“
7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 04. April 2013

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

## ■ Jagdgenossenschaft Rammelfangen

**Einladung**

Am **Montag, den 29. April 2013, findet um 19.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen**, eine Versammlung der Jagdgenossenschaft Rammelfangen statt, zu der alle Jagdgenossen eingeladen sind. Jagdgenosse ist jeder Eigentümer von Grundstücken innerhalb der bejagbaren Grundflächen dieses gemeinschaftlichen Jagdbezirkes. Jeder Jagdgenosse hat eine Stimme.

Er kann sich dabei vertreten lassen durch seinen Ehegatten, durch volljährige Verwandte gerader Linie, durch eine in seinen Diensten stehende Person oder durch einen Bevollmächtigten, der als Jagdgenosse derselben Jagdgenossenschaft angehört. Die Bestellung als Vertreter bedarf einer schriftlichen Vollmacht. Kein Jagdgenosse oder Vertreter darf mehr als drei Vollmachten in einer Person vereinigen.

**TAGESORDNUNG**

1. Genehmigung der Jahresrechnungen 2011-2012 sowie 2012-2013
2. Entlastung des Jagdvorstehers
3. Haushaltsplan 2013-2014
4. Behandlung von Anträgen
5. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Wallerfangen, den 08. April 2013

Der Jagdvorsteher  
Thomas HANS

## ■ Jagdgenossenschaft Kerlingen/Düren

**Einladung**

Am **Donnerstag, den 25. April 2013, findet um 19.00 Uhr im Gasthaus Ehl, Jakobsstraße in Kerlingen**, eine Versammlung der Jagdgenossenschaft Kerlingen/Düren statt, zu der alle Jagdgenossen eingeladen sind. Jagdgenosse ist jeder Eigentümer von Grundstücken innerhalb der bejagbaren Grundflächen dieses gemeinschaftlichen Jagdbezirkes. Jeder Jagdgenosse hat eine Stimme.

Er kann sich dabei vertreten lassen durch seinen Ehegatten, durch volljährige Verwandte gerader Linie, durch eine in seinen Diensten stehende Person oder durch einen Bevollmächtigten, der als Jagdgenosse derselben Jagdgenossenschaft angehört. Die Bestellung als Vertreter bedarf einer schriftlichen Vollmacht. Kein Jagdgenosse oder Vertreter darf mehr als drei Vollmachten in einer Person vereinigen.

**TAGESORDNUNG**

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2012-2013

2. Entlastung des Jagdvorstehers
3. Haushaltsplan 2013-2014
4. Behandlung von Anträgen
5. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Wallerfangen, den 08. April 2013

Der Jagdvorsteher  
Heinz SCHRECKLINGER

## ■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)

**Schulhausmeister/in**

in Vollzeitbeschäftigung ein. Die Beschäftigung erfolgt hauptsächlich in der Grundschule Wallerfangen und den dazugehörigen Gebäuden sowie das Heimatmuseum und in einer Kinderkrippe, die in den nächsten Monaten in Betrieb gehen wird.

**Wir setzen voraus:**

- Abgeschlossene Berufsausbildung in einem anerkannten Handwerksberuf und einschlägiger Erfahrung in den Bereichen Versorgungs- und Elektrotechnik
- Besitz des Führerscheins der Klasse B (ehem. 3)
- Eigener privater PKW sowie die Bereitschaft, diesen zu dienstlichen Fahrten einzusetzen
- Bereitschaft zu Mehrarbeit auch an Wochenenden z.B. bei schulischen und außerschulischen Veranstaltungen
- Die Bewerberin, der Bewerber sollte gute Kommunikationsfähigkeiten im Umgang mit Schülern, Lehrern, Schulleiter und Eltern besitzen
- Ausgeprägte Teamfähigkeit und hohes Maß an Flexibilität
- Berufliche Erfahrungen in der Gebäudebewirtschaftung bzw. -unterhaltung sind von Vorteil

**Zu den Aufgaben zählen u.a.**

- Überprüfung und Instandhaltung von Grundstücken und Gebäuden inkl. den dazugehörigen Einrichtungen wie z.B. Heizungsanlagen
- Ausführung kleinerer Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten an z.B. Fenstern, Türen, Schränken, Mobiliar
- Ansprechpartner für Fremddienstleister (Elektriker, Installateure usw.), auch in der Bauphase der Krippe
- Botendienste
- Reinigung und Pflege von Grundstücken, Gebäuden, Gehwegen, Grünanlagen, Schulhöfen
- Winterdienst
- Aufsicht und Einteilung des Reinigungspersonals in Zusammenarbeit mit dem Fachamt
- Öffnungs- und Schließdienste
- Betreuung von schulischen und außerschulischen Veranstaltungen

Wir bieten Ihnen einen vielfältigen Arbeitsbereich mit Verantwortungsbereich. Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Richtlinien des TVöD, die Eingruppierung erfolgt nach der Entgeltgruppe 5 TVöD.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt. Um Unterrepräsentanzen zu vermeiden, werden Frauen besonders aufgefordert, sich zu bewerben. Ihre aussagekräftige Bewerbung (Lebenslauf, Zeugnisse usw.) senden Sie bitte bis zum

**20. April 2013** an die **Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.**

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

**Impressum**

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Satz + Druck:**

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

# Mitteilungen der Verwaltung

## ■ Standesamt am 17. April 2013 geschlossen!

Das Standesamt bleibt am **Mittwoch, den 17. April 2013** wegen einer Fortbildungsveranstaltung der Standesbeamten geschlossen.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

## ■ Betreten landwirtschaftlicher Flächen

Die Ortpolizeibehörde weist darauf hin, dass landwirtschaftliche Flächen nicht uneingeschränkt und auch nicht jederzeit betreten werden dürfen. Zum Schutze der Landwirtschaft gilt es, Regeln zu beachten. Die müssen von **Wanderern** ebenso eingehalten werden wie von **Mountainbikern** und **Hundehaltern**.

Die Ausübung des Rechtes auf Erholung in der freien Landschaft nach dem Saarländischen Naturschutzgesetz (SNG) steht unter dem Gebot der Rücksichtnahme auf die Belange der Grundstückseigentümer und Nutzungsberechtigten. Darüber hinaus gibt es konkrete Verbote:

- Grundsätzlich dürfen landwirtschaftlich genutzte Flächen einschl. Sonderkulturen nach § 11 SNG während der Nutzungszeit nur auf vorhandenen Wegen betreten werden. Dies ist bei Äckern zwischen Saat oder Bestellung und Ernte, im Grünland die Zeit des Aufwuchses und der Beweidung (01. April bis 15. Oktober). Mit Einsetzen der Vegetation im Frühjahr bis zum Beginn von deren Winterruhe im Herbst verbietet das Naturschutzgesetz das Betreten der Mähwiesen und Weiden. Hierfür ist es völlig gleich, ob der Landwirt seine Wiese eingezäunt hat oder nicht. Der Landwirt darf sein Grundstück zum Schutz der landwirtschaftlichen Kulturen oder bei Beweidung auch einzäunen, muss es aber nicht.
- Das **Radfahren**, auch mit Mountainbikes, ist in Wald und Feldflur außerhalb von Wegen verboten. Diese Wege müssen in der freien Landschaft zum Radfahren geeignet sein, im Wald eine Mindestbreite von zwei Metern durchgängig aufweisen. Das Wegegebot für Radfahrer gilt während des ganzen Jahres. Das Betreten landwirtschaftlicher Flächen während der Nutzungszeit oder von Sonderkulturen außerhalb der Wege bzw. das Fahrradfahren außerhalb geeigneter Wege erfüllt den Tatbestand einer bußgeldbewehrten Ordnungswidrigkeit.
- **Hundebesitzer**, die zulassen, dass Vierbeiner ihr Geschäft auf landwirtschaftlich genutzten Flächen verrichten, geraten gleich mehrfach mit dem Gesetz in Konflikt. Bei Hundekot handelt es sich um Abfall im Sinne des Abfallrechtes, der nur im Wege der ordnungsgemäßen Abfallbeseitigung entsorgt werden darf. So ahndet der saarländische Bußgeldkatalog Umweltschutz die Verunreinigung durch Verwarnungsgeld von bis zu 30 Euro. Nach dem Bußgeldtatbestand des § 52 Abs. 1 Nr. 2 i.V.m. § 11 Abs. 3 SNG handelt in missbräuchlicher Ausübung des Rechtes auf Erholung, wer beim Betreten der freien Landschaft Grundstücke verunreinigt oder abgelegte Abfälle nicht wieder an sich nimmt und entfernt. Die möglichen Bußgelder betragen bis zu 10.000 Euro.

## Warum macht Hundekot die Kuh krank?

Hundekot, welcher mit dem Erreger Neospora caninum infiziert ist, birgt für Rinder eine große Gefahr. Über verunreinigtes Futter von Feldern und Wiesen wird der Erreger, der zu Verkaltungen und Totgeburten führen kann, übertragen. Wissenschaftlich hat sich die Bundesforschungsanstalt für Tiergesundheit mit dem Thema befasst. Auf der Internetseite des Friedrich-Löffler-Institutes [www.flii.bund.de](http://www.flii.bund.de) sind akademische Veröffentlichungen zu dem Thema Neospora caninum nachzulesen. Des Weiteren haben sich die Landesuntersuchungsanstalten mit dem Thema befasst, denn die Dunkelziffer der Fälle, die nicht als Neospora caninum Befall erkannt werden, ist groß.

## Wie infiziert der Hund die Kuh?

Über den Hundekot wird der Parasit abgegeben. Die Kuh nimmt den Parasiten mit dem Wasser oder dem Futter auf. Der Parasit ist sehr umweltbeständig und kann sich mehrere Wochen und Monate im Wasser oder Futter am Leben halten. Die trüchtige Kuh gibt zudem den Parasiten an ihr Kalb weiter. Einmal infiziert kann ein Tier ein Leben lang Träger des Parasiten sein und diesen weitergeben.

## Was passiert mit der Kuh?

Der Parasit infiziert bei einer tragenden Kuh das Kalb. Dieses wird frühzeitig abgestoßen, tot geboren oder kommt als lebensschwaches Kalb auf die Welt. Überlebt es, trägt es selbst den Parasiten in sich und kann diesen weitergeben. Da der Parasit die Kuh ein Leben lang begleitet, setzt sich dieser Kreislauf immerzu fort. Ein seuchenhafter Charakter entsteht. Der Parasit schwächt die Milchleistung der Kuh.

Wir bitten deshalb alle Hundehalter darum, ihre Tiere im eigenen Grundstück auslaufen zu lassen oder den Hundekot auf Wegen und in fremden Grundstücken aufzunehmen und zu entsorgen. Führen Sie sich die Auswirkungen - auch für sie selbst als Verbraucher - z.B. beim Gemüse- und Salatanbau vor Augen, und haben Sie Verständnis dafür, dass der Hundekot gerade in landwirtschaftlichen Grundstücken dazu führt, dass Erntegut verunreinigt werden kann, wenn der Kot nicht beseitigt wird. Für die auf solche Art betroffenen Landwirte zieht dies erhebliche finanzielle Einbußen nach sich, und für Sie als Verbraucher steht das Thema Appetitlichkeit ganz sicher im Vordergrund. Wir möchten Sie als Hundebesitzer deshalb bitten und an alle appellieren, die in der Natur Erholung suchen, das Betreten der Kulturen zu unterlassen und auf den Wirtschafts- und Waldwegen zu bleiben.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

## ■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Kinderspielplatz verunreinigt /<br>Spielgeräte beschädigt | <input type="checkbox"/> Straßenbeleuchtung defekt                              |
| <input type="checkbox"/> Schutt / Unratablagerung                                  | <input type="checkbox"/> Verkehrsschild beschädigt                              |
| <input type="checkbox"/> Fahrbahndecke beschädigt                                  | <input type="checkbox"/> Bäume, Hecken und Sträucher<br>behindern die Übersicht |
| <input type="checkbox"/> Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaf                     | <input type="checkbox"/> Straßenbaustelle nicht gesichert                       |

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_





## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

### **Gemeindebezirk Gisingen**

Frau Hedwig Berweiler, Zum Scheidberg 64,  
zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 14.04.2013

### **Gemeindebezirk Ittersdorf**

Frau Helma Schwarz, Saarlouiser Str. 88,  
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 14.04.2013

### **Gemeindebezirk Kerlingen**

Frau Anna Hempel, Großengarten 4,  
zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 15.04.2013

### **Gemeindebezirk Wallerfangen**

Frau Marianne Koch, Blaulochstr. 49,  
zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 12.04.2013  
Herr Anton Brünnet, Fabvierstr. 28,  
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 15.04.2013

Mit freundlichen Grüßen  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn



### ■ Herzlichen Glückwunsch zum 93. Geburtstag von Frau Elfriede Lengnick, Wallerfangen

am 30.03.2013



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!  
Hans Joachim Larivière                      Günter Zahn  
Ortsvorsteher                                      Bürgermeister

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Rentenansprüche können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.

Ansprechpartnerin: Frau Battard, Tel: 06831/6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Standesamt ist vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das Friedhofsamt ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die Gebäude- und Hallenverwaltung ist Dienstag und Mittwoch von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35

Das **Melde- und Passamt** und die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **dienstags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

## ■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN	Tel.: 06831/60977
Dieter NIEMEYER	Tel.: 06831/62558
Wilfried THEOBALD	Tel.: 06831/61144.

## ■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

## ■ Sprechstunden

**Bürgermeister:**

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

**Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:**

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

**Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:**

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

**Förster**

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

**Schiedsmann/Schiedsfrau**

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

## ■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst:	0178/6112001

### Beigeordnete

Trenz Horst	06831/62449
Schirra Stefan	06831/964597

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert)	06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim)	06831/62454

### Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

#### Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a .....06837/1836

#### Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 .....06837/834

#### Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a .....06837/7372

#### Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heiningen Str. 8 .....06837/1539

#### Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 4 .....06837/74130

#### Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a .....06837/7080860

#### Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 .....06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen	06831/964585
Fax	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen	06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax	06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620

### Polizei

Polizeiposten Wallerfangen	06831/62019
Polizei Saarlouis	06831/9010



## ■ Redaktionsschluss-Vorverlegung 1. Mai

Der Mai-Feiertag am 1. Mai 2013 macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusstermins erforderlich.

Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

**1. Mai – KW 18 –**

**Freitag, 26. April 2013, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH  
-Redaktion-

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois  
Tel.: 06837/1836  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)

## ■ Maibaumsetzen in Ittersdorf

Auch in diesem Jahr wird der Maibaum wieder von den Ortsvereinen der Dorfgemeinschaft aufgestellt. Die Veranstaltung findet am 30.04.2013 am Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf statt.

Die Vereine der Dorfgemeinschaft



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden  
Tel.: 06837 223



### Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)



### St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)



### Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere  
Telefon 62454  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

## Feuerwehr und DRK

### ■ Dorfgemeinschaft Gisingen

**Einladung zur Frühjahrswanderung am Samstag, den 20.04.2013**

Nach langer Zeit wollen wir wieder eine kleine Wanderung ins Gisingerloch durchführen.

Bei dieser Gelegenheit wollen wir die Möglichkeit einer Restaurierung der Kneipptretanlage vor Ort in Betracht ziehen.

Anschließend werden wir das Ganze mit einem kleinen Umtrunk und Imbiss begießen.

Treffpunkt ist am Samstag, 20.04.2013 um 9.30 Uhr am Kirmesplatz.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

Ernst Funke, 1.Vorsitzender

### ■ Lbz. Ihn-Leidingen-Rammelfangen

**Zur Information:**

Die Übung der Gesamtwehr wurde vom 12.04.13 auf den 19.04.2013 verlegt. Zu dieser Übung treffen wir uns um 17.45 Uhr am Gerätehaus.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Der Schriftführer

### ■ Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Die für Freitag, den 12.04.2013, geplante gemeinsame Übung wird auf Freitag, den 19.04.2013, verschoben. Wir treffen uns um 17.30 Uhr am Gerätehaus.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

### ■ Löschbezirk St. Barbara

**Gemeinsame Übung**

Zu unserer nächsten Übung treffen wir uns am Freitag, den 19.04.2013 um 17.30 Uhr am Gerätehaus. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

**Stefan Schirra, Schriftführer**

## ■ Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am 12. April 2013 findet unsere nächste Probe statt.  
Um 19.00 Uhr für unsere „Lernenden“, ab 20.00 Uhr ist Gesamtprobe.

### Termine im Mai:

05.Mai 2013 Florianstag/Tag der offenen Tür in Wallerfangen  
12.Mai 2013 Tag der offenen Tür in Saarlouis/Lbz Ost  
Der Vorstand

## ■ DRK Ittersdorf

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung ist am **Sonntag, 05.05.13 um 19 Uhr** im Gasthaus Fedick. Bitte zahlreich erscheinen.

Die Anmeldungen für die Vereinsfahrt können auch bei den anderen Vorstandsmitgliedern abgegeben werden.

Ralf Artis, Schriftführer

## ■ DRK Ortsverein Wallerfangen

Unsere diesjährige Frühjahrsversammlung findet am **Sonntag, den 21.04.2013 um 18.00 Uhr** in unserem Gruppenraum statt.

Ich bitte um pünktliches und zahlreiches Erscheinen.

Doris Bourgeois, Vorsitzende



## Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

### ■ Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

### ■ Kreisalarmzentrale Saarlouis 06831-9458870

(Von dort werden die entsprechenden Löschbezirke über Funk alarmiert)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Düren/Bedersdorf  
06837-74376

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg  
06837-708154 oder 06837-1804

Löschbezirk Ihn/Leidingen/Rammelfangen  
06837-74521 oder 06837-909030

Löschbezirk Ittersdorf  
06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Kerlingen  
06837-909879 oder 06837-909877

Löschbezirk St. Barbara  
06831-61720 oder 06831-964597

Löschbezirk Wallerfangen  
06831-62759 oder 06831-966477

Gemeindejugendwart  
06837-74521

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,  
Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,  
06837-909879

## Jung und alt

### ■ Der Zirkusspaß der Grundschule Gisingen

Dieses Jahr hatten unsere Lehrer schon die zweite blendende Idee. Sie organisierten den Zirkus Oriental. Als die Woche anfang, halfen wir, das Zelt aufzubauen. Dann verteilten wir die Rollen. Es gab viel Auswahl. Von Bodenakrobatik bis zum Trapez und die starken Männer. Ebenfalls anwesend waren Fakire, Clowns, Schlangenbeschwörer, Seiltänzer, die Vertikalseil-Kinder und die römische Rolle... ! Wir mussten sehr viel proben und auch sehr viel lachen. Es hat uns viel Spaß gemacht !

Am Samstag, den 16.03.2013, war es soweit: die Kinder standen für die Show bereit. Das Zelt war bis oben hin voll. Das hat uns dann auch gut gefallen, dass sie alle zuschauen wollten. Wir waren sehr, sehr aufgeregt. Alle Kinder sahen sehr hübsch aus. Jedes Kind hatte eine schwarze Hose und ein weißes T-Shirt an und viele waren toll geschminkt. Diese Woche gab es zwar viele kranke Kinder, aber es war ein schönes Erlebnis. Und ich glaube, dass wir alle traurig sind, dass es schon vorbei ist. Ayleen Artis, Klasse 4.2.

### DANKE !!!

Mit einem solchen Wintereinbruch während unserer Zirkusprojektwoche hatte keiner gerechnet. Eine Wetterlage, die uns vor große Herausforderungen stellte. Um so schöner war es, dass alle Beteiligten mit großer Motivation an einem Strang zogen, um diese Probleme zu meistern und den Kindern ein unvergessliches Erlebnis zu ermöglichen. Das Ergebnis konnte sich sehen lassen !!

Mein Dank gilt dem gesamten Lehrerkollegium für das große Engagement, Herrn Seidel für die musikalische Unterstützung, unserem Hausmeister für seinen unermüdlichen Einsatz, dem Förderverein und allen Eltern für die große Hilfe bei der Planung und Durchführung des Projektes, dem Bauhof für seine Unterstützung, Herrn Bamberger für die kostenlose Ausleihe seines dieselbetriebenen Heizgerätes und der Firma Manstein für die Heizölspende ! Ohne diese Vielzahl helfender Hände wäre eine solche Veranstaltung nicht möglich. Danke!  
Heike Brausch, Schulleiterin

### ■ Grundschule Wallerfangen: Bücherspender gesucht

Als krönender Abschluss einer Leseweche (22.4.- 27.4.13- Vorbericht folgt nächste Woche) will die Grundschule Wallerfangen am **Samstag, 27.4.13** in der Aula einen Büchermarkt anbieten, auf welchem man sich dann mit Lesefutter nicht nur für den nächsten Urlaub günstig eindecken kann.

**Bis dahin sammeln wir gut erhaltene Bücher jeder Art (Krimis, Thriller, Romane, Sachbücher, Kinderliteratur,...)**

Ab sofort nehmen alle Klassenlehrerinnen Bücherspenden entgegen. Entrümpeln Sie Ihre Regale und Speichern. Bevor die Bücher vergilben, können sie noch einmal **Gutes** bewirken. Der Erlös des Bücherbasars fließt in die Kasse unseres Fördervereins und kommt damit wieder allen Schülern der Schule zugute.

Der Förderverein unserer Schule ermöglicht zum Beispiel durch Übernahme der Unkosten innerhalb der Leseweche sowohl eine Autorenlesung als auch Buchgeschenke für die Gewinner eines Lesewettbewerbes. H.S.

### ■ Sport für einen guten Zweck: Laufen Sie mit!

Wie schon angekündigt organisiert die **Wallerfanger Grundschule »Zum Alten Rathaus«** am Samstag, 20. April 2013 ab 10.00 Uhr fünf Unicef Spendenläufe rund um ihr Schulgebäude (eine Runde = 440 m) auf der Adolphshöhe.

Während in diesem **Laufevent des Jahres** in den ersten vier Läufen die Schulkinder gefordert sind, steht der sogenannte Gästelaufer, der um 12.00 Uhr beginnt, **allen interessierten Läufern** offen. Man kann sich bis kurz vor Start des Laufes eine Teilnehmerkarte geben lassen, es besteht dann auch die Möglichkeit für einen selbst gewählten fixen Spendenbetrag mitzulaufen.

**Aber auch jeder Zuschauer ist herzlich willkommen:** Kommen Sie und feuern Sie die Kinder und anderen Läufer an.

Um eine gute Bewirtung der Gäste kümmert sich der **Förderverein** der Schule. Für Unterhaltung zwischen den Läufen sorgen neben einigen tänzerischen Beiträgen einzelner Schülergruppen ein Informationsstand von **Unicef** sowie ein Informationsstand der Aktion **»Kinder stark machen- für ein Leben ohne Sucht und Drogen.** Eine kleine, aber feine Tombola soll mithelfen, den Erlös der Veranstaltung zu erhöhen.

Die Hälfte des Gesamterlöses wird an die Unicef Aktion: **Schulen für Afrika** gehen, die andere Hälfte darf die Schule zur Anschaffung von Sportgeräten und anderen Materialien verwenden. H.S.

# Tipps zum Umgang mit sozialen Netzwerken



**Kindgerechte soziale Netzwerke aussuchen:** Suchen Sie gemeinsam ein soziales Netzwerke aus, das dem Alter und den Interessen Ihres Kindes entspricht. Achten Sie darauf, dass für die Anmeldung Ihres Kindes nach Ihrer Erlaubnis gefragt wird.

**Sicherheitsregeln vermitteln:** Sprechen Sie mit Ihrem Kind über die Bedeutung von persönlichen Daten und dass diese nicht im Internet veröffentlicht oder an Fremde weitergegeben werden dürfen. Überprüfen Sie gemeinsam die Sicherheitseinstellungen und raten Sie Ihrem Kind, niemals Fremde in die Freundesliste aufzunehmen und sich mit niemandem zu verabreden, den es nur online kennt.

**Helfen bei den ersten Schritten:** Begleiten Sie Ihr Kind bei der Anmeldung in einem sozialen Netzwerk. Denken Sie sich gemeinsam einen Benutzernamen aus, der auf keinen Fall der echte Name sein sollte. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind nur die nötigsten Daten angibt.

**Interesse zeigen:** Haben Sie ein offenes Ohr und interessieren Sie sich für das, was Ihr Kind in einem sozialen Netzwerk erlebt. Merkt Ihr Kind, dass Ihr Interesse echt ist, dann wird es in Zukunft auch mit unangenehmen Erlebnissen zu Ihnen kommen.

**Vorbild sein:** Haben Sie selbst ein Profil in einem sozialen Netzwerk? Dann seien Sie selbst sparsam mit persönlichen Informationen auf Ihrem Profil und schützen Sie es so gut wie möglich. So zeigen Sie Ihrem Kind, wie es richtig geht.

**Infos:** [www.schau-hin.info](http://www.schau-hin.info)



## Kultur und Freizeit

### ■ Musikverein „Harmonie“ Ittersdorf-Düren

#### Einladung

Zu unserer Generalversammlung am 28. April 2013 möchten wir alle Mitglieder herzlich einladen.

Beginn ist um 18.00 Uhr im Gasthaus Fedick.

Wir hoffen viele Mitglieder begrüßen zu können.

E. Müller, Schriftführerin

### ■ Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf

Zum Bäume schneiden, sowie Frühjahrsschnittkurs an den Obstbäumen sind alle interessierte Gartenfreunde aus Ittersdorf und Umgebung herzlich eingeladen. Wir treffen uns am Samstag 13. April ab 14 Uhr auf der Obstanlage des Vereins (Grundstück hinter dem Friedhof).

Baumscheren bitte mitbringen.

1. Vorsitzender Gerhard Schmidt

### ■ Katholische Frauengemeinschaft Kerlingen

Unser nächstes Treffen findet am Mittwoch, dem 17.04.2013, um 16.00 Uhr statt.

#### St. Jakobus Kerlingen

Am 8. Mai 2013 treffen wir uns um 17.45 Uhr im Großengarten am Wegekreuz und führen eine Bittprozession zur Kirche durch. Anschließend findet eine heilige Messe statt.

Geldspenden für unseren Maialtar werden gerne von der Küsterin entgegen genommen. In diesem Zusammenhang möchte ich mich auch für die Blumenspenden das ganze Jahr über bedanken.

Die Küsterin

### ■ KV. Hansenberger Erdbeernarren e.V.

Hallo Leute,

hier nochmal einige Termine unseres Vereins:

**18.04.13, 19:00 Uhr** - Treffen der Erdbeerqueens im Vereinslokal »Zum Schlossberg«

**05.05.13, 18:00 Uhr** - offener Stammtisch im Vereinslokal

**07.05.13, 19:00 Uhr** - Training der Erdbeerqueens im Dorfgemeinschaftshaus

**13.05.13, 19:30 Uhr** - Vorstandssitzung im Vereinslokal

**01.06.13, 19:00 Uhr** - Traditionelles Spargel-Essen

**22.06.13, 15:00 Uhr** - Auftritt der Erdbeerqueens, Altenheim AWO Saarlouis

Nähere Infos zu den Terminen findet man auch auf unserer Internetseite

**www.erdbeernarren.de**

Wir hoffen auf viele Teilnehmer an unseren Veranstaltungen der Vorstand

### ■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen



Nach dem großen Erfolg des Gemeinschaftskonzerts mit dem Männergesangsverein Wallerfangen und dem Kirchenchor Wallerfangen wird es demnächst anlässlich des Jahreskonzerts wieder die Gelegenheit geben den Musikverein Concordia Wallerfangen auf der Bühne zu erleben. Das Konzert findet am 13. April 2013 um 19 Uhr in der Festhalle Walderfingia in Wallerfangen

statt. Die Musiker haben zusammen mit ihrem Dirigenten Stefan Pfingstmann ein abwechslungsreiches und anspruchsvolles Programm einstudiert, welches die unterschiedlichen Facetten der symphonischen Blasmusik präsentiert. Eines der Highlights wird der Soundtrack zu dem Film „Jurassic Park“ darstellen, der von Altmeister John Williams bewährt wuchtig vertont wurde und in diesem Jahr wieder auf die Leinwand zurückkehren wird. Auch Richard Wagner wird anlässlich seines 200. Geburtstags mit einem besonderen Medley geehrt, welches verschiedene Themen und Motive seiner größten Opern umfasst. Mit dem tollen Elton John Klassiker „Don't let the sun go down on me“, gesungen von Lea Reiland und Kolja Koglin, wird dieser Abend im Zeichen der Musik schließlich abgerundet. Eintrittskarten können bei allen aktiven Musikern sowie bei Blumen Jungmann und Haarstudio Christine in Wallerfangen zum Preis von 7EUR (erm. 5EUR) im Vorverkauf erworben werden (Abendkassen +1EUR, Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt). Weitere Informationen finden sie auch auf der Homepage [www.musikverein-wallerfangen.de](http://www.musikverein-wallerfangen.de).

## Forellenfischen beim ASV - Rammelfangen e.V.

Am Sonntag, den 14.04.2013

von 8.00 - 12.00 Uhr

Preis 12,00 EUR

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

Petri Heil



## ■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912



1. Am Karfreitag, dem 29. März 2013, führte Willibald Caspar über den Gräfin-Sonja-Bernadotte-Weg bei Schmitshausen, das 1. Rosendorf Deutschlands. 1966 verlieh der Verein Deutscher Rosenfreunde dem Ort den Titel »Rosendorf«. 1967 wurde der Ort im Landes- und Bundeswettbewerb »Unser Dorf soll schöner werden« mit einer Goldmedaille ausgezeichnet. 1976 wurde eine Kletterrose auf den Namen »Rosendorf Schmitshausen« getauft. Der Weg der Gräfin führte zu Kultur- und Naturgeheimnissen, die viele Jahre im Verborgenen schlummerten. Die stille Waldlandschaft mit dem Waldlehrpfad, den Brunnen, Quellen, Buntsandsteinfelsen und Mühlen vermittelt die Lebendigkeit der Natur. Die langjährige, freundschaftliche Verbindung zur Grafenfamilie Bernadotte von der Blumeninsel Mainau war der Anlass für diesen Wanderweg. Auf der Mainau wurde schon früh erkannt, dass der Erhalt dörflichen Lebensraums nur zum Wohle von Mensch und Natur sein kann. Die Tour begann im Europadorf Schmitshausen, das auf der Sickinger Höhe liegt. Im Jahre 1971 schloss Schmitshausen eine dreifache kommunale Partnerschaft im Zeichen der Rose mit Limanan in Italien, Longuyon in Frankreich und Walferdange in Luxemburg. Pate ist der Saarländische Rundfunk. Ab 1979 wurden auch die Schulen in diese Partnerschaft mit einbezogen. 1981 verlieh der Europarat in Straßburg der Ortsgemeinde den Titel »Gemeinde Europas« verbunden mit der Überreichung der Europafahne.

2. Am Sonntag, dem 7. April 2013, war Bruno Stöhr Wanderführer auf dem Wanderweg rund um den Scharfenberg bei Irsch. Irsch gehört zur Verbandsgemeinde Saarburg. Sehenswert waren auf dem Weg z.B. die Pfarrkirche St. Gervarius und St. Protarius mit Turmkapelle aus dem Jahre 1052. Oder das Speiner Bildchen, ein 1734 erbauter Bildstock mit Kapelle aus dem Jahre 1838 und angeschlossener Schutzhütte aus dem Jahr 1928 (leider ohne Sitzmöglichkeiten). Dorfbrunnen, Antoniuskapelle, Reibstein, Ziehbrunnen usw. Im Jahre 2005 erhielt Irsch eine Denkmalplakette für ihren vorbildlichen Denkmalschutz vom Landkreis Trier-Saarburg. 1984 belegte Irsch im Landeswettbewerb »Unser Dorf soll schöner werden« den 1. Platz und erhielt den Staatsehrenpreis. Zur Schlussrast führen wir wieder nach Schoden ins Gasthaus Bidinger, wo das Preis-Leistungsverhältnis immer noch stimmt. Bis auf einige Erdbeeren war das Essen wieder perfekt. Wie die Wanderung. Herzlichen Dank noch an Seppi und Karin, die uns mit zwei leckeren Kuchen in Wallerfangen überraschten.



Am Scharfenberg oberhalb von Irsch

3. Am Sonntag, den 14. April 2013, wandern wir wieder mit unseren Dillinger Freunden. In diesem Jahr führt die Wanderung mit Wanderführer Elmar Bosch von Kastel-Staadt durch das Serriger Tal nach Saarburg. In Saarburg ist etwa 75 Minuten Mittagspause, dort kann entweder in einem Lokal eingekehrt werden oder man kann auch sein Brot aus dem Rucksack essen. Anschließend geht es über die Römerstraße zurück nach Kastel-Staadt. Der Weg hat eine Länge von rund 16 km. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen kurz vor 9.00 Uhr oder um 9.00 Uhr am Parkplatz an der Post in Dillingen (gegenüber des Bahnhofs).

4. Die nächste Seniorenwanderung ist am Mittwoch, dem 17. April 2013. Treffpunkt um 14.30 Uhr am Rathaus in Wallerfangen.

5. Sonntag, dem 21. April 2013, ist die Exkursion um den Hoxberg mit Förster Hans Albert Letter. Treffpunkt am Rathaus in Wallerfangen um 9.00 Uhr. Dauer der Wanderung; etwa 4 Stunden.

Frisch Auf



Vor der Kneipersmühle

## ■ Der Junge Chor Wallerfangen - Konzert „This is the day“ am 18. Mai

Der Junge Chor Wallerfangen steht 2013 vor einem weiteren Meilenstein seines bisherigen Schaffens, denn erstmals werden sich die Sängern und Sänger unter der Leitung von Michael Reiland und Lukas Schmidt an klassischem Repertoire versuchen! Das Konzert, das am 18. Mai um 20 Uhr in der Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen stattfinden wird, steht ganz im Zeichen des Mottos: »This is the day! Der Junge Chor - einmal klassisch!«

Aus jeder Epoche der letzten Jahrhunderte werden die Zuhörer etwas zu Hören bekommen, von Georg Friedrich Händel bis hin zu John Rutter wird für jeden Besucher etwas dabei sein!

Zur Veranschaulichung haben wir ein Plakat beigefügt. Eintrittskarten können an der Abendkasse zum Preis von 10,- EUR und 8,- EUR ermäßigt erworben werden. Wir würden uns sehr freuen, Sie zu diesem Konzert begrüßen zu dürfen!

www.der-junge-chor.de

DER *junge* CHOR  
Wallerfangen

**This is the Day**

Der junge Chor – einmal klassisch!  
Mit Werken von G.F. Händel, F.J. Aumann, C. Mawby, J. Rutter u.a.

**Samstag 18.05.2013 20:00 Uhr**  
Pfarrkirche St. Katharina, Wallerfangen



*Musikverein „Concordia“ Wallerfangen e. V.*



# *Jahreskonzert*

**Samstag, 13. April 2013, 19:00 Uhr**  
**Festhalle Walderfingia, Wallerfangen**

Eintritt:	Erwachsene	Schüler/Studenten	
	7,00 €	5,00 €	(Vorverkauf)
	8,00 €	6,00 €	(Abendkasse)

**Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt**

*[www.musikverein-wallerfangen.de](http://www.musikverein-wallerfangen.de)*



## MGV Liedertafel 1839 e.V. Wallerfangen

Die Liedertafel sucht für den neuen, modernen gemischten Chor sangesfreudige Frauen und Männer (Probeabend dienstags von 20.00 bis 22.00 Uhr).

Auch der Männerchor der Liedertafel 1839 möchte sich verstärken und sucht neue Sänger zur Unterstützung (Probeabend donnerstags von 20.00 bis 22.00 Uhr).

**Bleib fit - Sing mit**

**Singen im Chor**

- hebt das Selbstwertgefühl
- hilft gegen Nervosität und Anspannung
- verbessert die Lebensqualität
- beugt Stimmproblemen vor
- stärkt das Immunsystem
- steigert das Wohlbefinden
- macht glücklich

für Damen und Herren

**Neuer moderner Chor**

Pop- & Rocksongs aus den deutschen und internationalen Charts, unvergessene Musicalsongs u. v. m.

Ab 23. April Jeden Dienstag von 20 bis 22 Uhr in der Schule am Lumberg, Buntergstraße 30 in Wallerfangen

**INFOS:**

Stefan Döbbeck  
 Mobil: 0172 2141422  
 Mail: stefan.doebbeck@web.de

Hanka Pöhlmann  
 Telefon: 0981 161122  
 Mobil: 0170 2411125

Christiane Koch  
 (Coordinating: 110)  
 Mobil: 0171 6791222  
 Mail: christiane.koch@tugms.de

Jeder, der Spaß am Singen hat, aber auch fordernde Mitglieder sind uns willkommen!

Liedertafel 1839 Wallerfangen

## VdK OV Wallerfangen

Der VdK Wallerfangen lädt am 27.4.13 um 15:00 Uhr ins Jugendheim ein.

Beim gemütlichen Zusammen sein mit Kaffee und Kuchen, werden wir die Jubilare für Ihre treue Mitgliedschaft ehren.

Wir können in diesem Jahr insgesamt 25 Mitgliedern zum 10 jährigem bzw. zum 25jährigem Jubiläum gratulieren. Mit besonderem Stolz nehmen wir auch eine Ehrung für 65 Jahre treue Mitgliedschaft vor.

Im Anschluß an die Ehrungen werden wir unsere Vorstandswahlen durchführen.

Wir würden uns freuen viele Mitglieder begrüßen zu können. Um die Feier gut planen zu können bitten wir um

**Anmeldung bis zum 22. April unter folgenden Telefonnummern;**

**Ursel Kirsch 965840**

**Brigitte Franke 60945**

**Monika Meyer 62356**

Wir würden uns freuen auf einen gemeinsamen schönen Nachmittag.

Für den Vorstand VdK Ortsverband Wallerfangen

1. Vorsitzende, Ursel Kirsch

## Sport und Gesundheit

### SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

**Saison 2012/2013 - Nachholspiele**

**17. Spieltag - 28.03.2013**

**SV Düren-Bedersdorf 1 : VfB Differten 1**

**1:2**

In einem Spiel, in dem man über die gesamte Spielzeit gesehen, die besseren Torchancen hatte, verlor man am Ende unglücklich mit 1:2. Die Gäste gingen in der 30. Minute durch einen Foulelfmeter mit 0:1 in Führung. Jascha Walzinger erzielte 8 Minuten später, ebenfalls per

Foulelfmeter, der 1:1 Ausgleich. Mit dem Halbzeitpfeiff gelang Differten die erneute Führung. In der 2. Halbzeit versuchte man alles um das Spiel noch für sich zu entscheiden, doch leider wurde man an diesem Abend für die gute Leistung nicht belohnt.

**18. Spieltag - 01.04.2013**

**SF Heidstock 2 : SV Düren-Bedersdorf 2**

**7:1**

**SF Heidstock 1 : SV Düren-Bedersdorf 1**

**7:5**

**Saison 2012/2013 - 24. Spieltag**

**SV Fürstenhausen 2 : SV Düren-Bedersdorf 2**

**3:0**

Durch zwei Foulelfmeter (26. und 29. Minute) geriet man unglücklich in Rückstand und musste in der 36. Minute gar das 3:0 hinnehmen. In der 2. Halbzeit versuchte man noch einmal ranzukommen, doch fehlte oftmals die Ruhe, um die Angriffsbemühungen erfolgreich abzuschließen.

**SV Fürstenhausen 1 : SV Düren-Bedersdorf 1**

**5:1**

Momentan lässt man viel zu schnell Gegentore zu. So auch in diesem Spiel, in dem man bereits nach 20 Minuten mit 2:0 hinten lag. In der 42. Minute verkürzte Jascha Walzinger, nach Foul an Manuel Walzinger, per Elfmeter auf 2:1 und ließ für die 2. Halbzeit noch einmal Hoffnung aufkommen.

Doch nach dem Seitenwechsel vergingen gerade mal 14 Minuten und schon lag man aussichtslos mit 4:1 in Rückstand. Fürstenhausen spielte die Partie clever runter und erzielte in der 87. Minute den Treffer zum 5:1 Endstand.

**Saison 2012/2013 - Nachholspiel 19. Spieltag**

Am Mittwoch, 10.04.2013 spielt die 1. Mannschaft um 19.00 Uhr in der »Sportstätte am Aubach« gegen den FV Diefflen 2.

**Saison 2012/2013 - 25. Spieltag**

Am Sonntag, 14.04.2013 sind die Mannschaften des SV Ludweiler zu Gast in der heimischen »Sportstätte am Aubach«. Die 2. Mannschaft spielt um 13.15 Uhr, die 1. Mannschaft danach um 15.00 Uhr.

**»Alte Herren«**

**AH SG GAU : AH Villingen**

**3:6**

Die Gäste waren in diesem Spiel besser besetzt und so musste man am Ende eine Niederlage einstecken.

Die »Alten Herren« spielen nun am Samstag, 13.04.2013 um 18.00 Uhr in Wehrden.

Zeitnahe Änderungen finden Sie im Internet unter [www.Dueren-Bedersdorf.de](http://www.Dueren-Bedersdorf.de). Im »Kalender« sind dort auch die aktuellen Trainings- und Spielpläne der Aktiven sowie der »Alten Herren« einzusehen.

**Außerordentliche Mitgliederversammlung**

Da in der Generalversammlung vom 17.03.2013 kein 1. Vorsitzender gewählt werden konnte, findet am Sonntag, 21.04.2013 um 18.30 Uhr eine Außerordentliche Mitgliederversammlung statt. Alle Mitglieder sind hiermit eingeladen daran teilzunehmen, um die Weichen für die Zukunft zu stellen.

**Tagesordnung**

01. Begrüßung durch den Versammlungsleiter
02. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit
03. Ehrung der Verstorbenen
04. Genehmigung der Tagesordnung
05. Wahl des 1. Vorsitzenden

06. Neuwahl des Vorstandes  
 07. Wahl weiterer Funktionsträger  
 08. Abstimmung über eingegangene Anträge  
 09. Verschiedenes

Anträge sind in schriftlicher Form, bis spätestens 14.04.2013, an Alois Tasch (Margarethenstr. 15a, 66798 Wallerfangen) zu richten. Anträge, die zur Generalversammlung vorlagen, behalten ihre Gültigkeit.

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

## ■ VfB Gisingen

### Aktive Mannschaften

Am Donnerstag, 11.04.2013, findet das Nachholspiel des VfB Gisingen gegen die SG Ihn/Leidingen statt. Anstoß in Ihn ist um 19.00 Uhr. Das Spiel unserer ersten Mannschaft am vergangenen Sonntag gegen Schwalbach III wurde mit 3:0 Toren gewonnen. Torschützen auf Seiten des VfB waren Fabian Sinnwell und Florian Junk (2x). Am kommenden Sonntag, 14.04.2013, spielt unsere 1. Mannschaft bereits um 13.15 Uhr in Roden gegen den SC Roden II. Unsere 2. Mannschaft spielt ebenfalls um 13.15 Uhr in Honzrath gegen die SG Honzrath/Haustadt III.

### Abteilung AH

Das Auswärtsspiel in Eimersdorf gewann unsere AH am letzten Samstag mit 4:2 Toren. Am nächsten Samstag, 13.04.2013, bestreiten wir das erste Heimspiel des Jahres 2013 gegen die AH Siersburg gegen die AH Siersburg. Anstoß wie gewohnt um 18.00 Uhr.

## ■ VfB Gisingen - Jugendabteilung

### Ergebnisse der letzten Spiele:

#### E1-Jugend FV Schwarzenholz- VfB Gisingen 1:0

Am 05.04. spielten wir unser Nachholspiel in Schwarzenholz. Gegen eine aggressiv auftretende Mannschaft fanden wir nie richtig ins Spiel und mussten so eine Niederlage einstecken.

Beste Spieler: Tobias Steffen, Philipp Meffert, Justin Adler

#### G-Jugend Turnier in Hilbringen

Es war endlich soweit. Wir konnten zum ersten Mal zwei Mannschaften beim G Jugendturnier in Hilbringen stellen.

Die lange Trainingsarbeit zahlt sich immer mehr aus. So konnten wir einen jungen Jahrgang als Gisingen 2 und einen älteren Jahrgang als Gisingen 1 stellen.

In acht Spielen kassierte unser Torwart Jonas Sander keinen einzigen Treffer.

Auch der Teamgeist in der Mannschaft war hervorragend, so konnten Nevio Schug und Niklas Bauer noch in der ersten Mannschaft mitspielen, da Fabian Holzer erkrankt war.

Die Ergebnisse von Gisingen 1 lauten:

VfB Gisingen - Hüttersdorf 1-0

VfB Gisingen - Honzrath-Haustadt 1-0

VfB Gisingen - Diefflen 6-0

VfB Gisingen - Merzig 0-0

Gisingen 2 spielte:

VfB Gisingen - Hilbringen 0-0

VfB Gisingen - Piesbach 0-0

VfB Gisingen - Konfeld 1-0

VfB Gisingen - Nennig 0-0

Die Torschützen waren Leon Mansfeld 4X, Julian Jäger 2X, Timo Steffen 2X und Elias Blanchebarbe

Weiter so Jungs, wir sind auf dem richtigen Weg. Die Kinder kommen durch die zwei Mannschaften noch mehr zum Einsatz und lernen somit nicht nur im Training sondern auch ständig im Wettkampf.

Und wenn dann so ein Wochenende kommt mit keiner Niederlage, umso besser.

Nächste Woche spielen wir dann beim Turnier in Piesbach.

Kinder, die noch gerne beim G Jugendtraining (4-6 Jahre) mal reinschnuppern möchten, sind jederzeit am Dienstag ab 17 Uhr beim Training auf der schönen Anlage in Gisingen willkommen.

### Vorschau:

13.4. E2-Jugend FSV Saarwellingen - VfB Gisingen 14.00 Uhr

D9-Jugend VfB Gisingen - SSV Pachten 15.15 Uhr

C-Jugend VfB Gisingen - DJK Dillingen 16.30 Uhr

16.4. D7-Jugend VfB Gisingen - SF Wadgassen 17.45 Uhr

18.4. D7-Jugend FSV Saarwellingen - VfB Gisingen 17.45 Uhr

B-Jugend VfB Gisingen - SG SC Reisbach 18.30 Uhr

## ■ Frauenturnverein Ihn

Mittwochs findet das Training ab 10.04.2013 wieder um 20.00 Uhr statt.

Montags ab 15.04.2013 wieder um 19.00 Uhr.

Wir bitten um Beachtung.

Der Vorstand

## ■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

### Ergebnis vom Ostermontag:

#### Sieg in Schwalbach

Durch Tore von Michele Milioto und Thomas Ehl (2) konnten wir das Auswärtsspiel gegen Schwalbach mit 3 : 2 Toren gewinnen.

### Nächste Spiele:

Donnerstag (**heute Abend**), 11.04.2013:

**Gauderby: SG Ihn-Leidingen - VfB Gisingen Anstoß 19.00 Uhr**

Sonntag, 14.04.2013:

**SG Ihn-Leidingen - SV Wallerfangen**

Anstoß: 15.00 Uhr

### Ergebnis vom Wochenende:

**TuS Beumarais - SG Ihn-Leidingen 2 : 1**

In Beumarais wusste unsere Mannschaft leider erst in den Schlussminuten zu überzeugen, konnte jedoch trotz hochkarätiger Chancen die Niederlage nicht mehr abwehren.

Tor: Eigentor

## ■ Hansenberger

### Erdbeernarren / Abteilung Tanzbeerchen



Wir suchen noch Verstärkung für unsere Kinder-Tanzgruppe **Hansenberger Tanzbeerchen**.

Alle Kinder, gerne auch aus anderen Ortschaften, die Spaß an Bewegung und Tanz bei Musik haben und im Alter von 4 -10 Jahren sind, laden wir herzlich zu einem kostenlosen, unverbindlichen Probe-Training ein. Nähere Auskunft erteilen unsere Trainerinnen:

Vanessa Barra: **0152/54275157**

Michaela Salomon: **0174/43304546**

**Hansenberger Erdbeernarren / Abteilung Erdbeerqueens**

Treffen unserer Tanzgruppe **Hansenberger Erdbeerqueens** ist am 18.04.13, 19:00 Uhr im Vereinslokal „Zum Schlossberg“

erstes Training findet am 07.05.13,

19:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus statt

## ■ SV Wallerfangen

### Ergebnisse vom Wochenende:

**SV Wallerfangen - SSV Saarlouis II 5:2**

Tore: 2x D. Gualtieri, M. Kohn, H. Ülgü, B. Moranski

Das absolute Topspiel war bis zur 60. Minute das erwartete spannende und knappe Match.

Beide Teams agierten ungewohnt nervös und egalisierten sich gegenseitig.

Kurz vor der Halbzeit konnten wir dann aber durch eine schöne Kombination in Führung gehen.

Vor beeindruckender Zuschauerkulisse ging es dann munter hin und her. Saarlouis schaffte 2 mal den Ausgleich, ehe wir in der Schlussphase mehr Siegeswillen und den längeren Atem bewiesen und unter großem Jubel auf 5:2 davonzogen.

Mit nun 6 Punkten Vorsprung war dies eine kleine Vorentscheidung in Richtung Meisterschaft, aber dennoch ist die Devise natürlich nicht die Konzentration zu verlieren und weiterhin auf dieses Ziel hinzuwirken.

**SV Wallerfangen II - SSV Oppen II 0:4**

Leider eine weitere herbe Niederlage.

**SV Werbeln - SVW Frauen 1:1**

Stark ersatzgeschwächt mussten wir in diese wichtige Partie gegen den Tabellennachbarn.

Sogar die beiden Trainerinnen mussten reaktiviert werden.

Diese Aktion zahlte sich dann auch aus, als Judith Heitz nach einem Getümmel im Strafraum den Ball über die Linie schieben konnte !

In der zweiten Hälfte ging uns dann aber etwas die Puste aus und wir mussten den Ausgleich hinnehmen.

Damit stehen wir nun vorerst leider auf einem Abstiegsplatz und müssen mit aller Kraft versuchen, in den verbleibenden 6 Spielen ausreichend Punkte zu sammeln.

**Am kommenden Wochenende gibt es folgende Spiele:**

**Samstag, 13.04.**

SG Honzrath-Haustadt 2 - SV Wallerfangen 2 16:00 Uhr

**Sonntag, 14.04.**

SG Ihn-Leidingen - SV Wallerfangen 15:00 Uhr

SVW Frauen - DJK Saarwellingen 2 15:00 Uhr





# Deutschland spielt Tennis!

Spaß-auf-dem-Platz Schnuppertage

**am Sonntag, den 28. April**

**TC Wallerfangen e.V. • Blaulochstraße 100a**

**Tennisanlage am Freibad • 66798 Wallerfangen**

**www.tcwallerfangen.de • Tel.: 0177-6333891**

**Tennis erleben, jeden Alters und für Neueinsteiger**

10:30 Uhr Beginn Endspiele STB Reif & Möller Xcare Cup

14:00 bis 17:00 Uhr Schnuppertraining für Jung und Alt

14:00 Uhr Kinder-Tennis-Sportabzeichen

15:00 Uhr Vorführung Klein- und Mitfeldturnier

17:00 Uhr Fitnesstraining "Cardio-Tennis"

Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt.



**Werden Sie aktiv und machen Sie mit!**



**Weitere Infos unter:**

[www.deutschlandspielttennis.de](http://www.deutschlandspielttennis.de) und

[www.deutschland-bewegt-sich.de](http://www.deutschland-bewegt-sich.de)

**BARMER**  
**GEK** die gesund experten





# Frühjahrsmüdigkeit



Der lang ersehnte Frühling kommt und mit ihm nicht nur Sonne, Wärme, Blumen und frisches Grün, sondern bei vielen Menschen leider auch die Frühjahrsmüdigkeit.

## Frühjahrsmüdigkeit - was ist das überhaupt?

Auf jeden Fall keine Krankheit, die mit Medikamenten bekämpft werden könnte.

Vielmehr handelt es sich um eine verringerte Leistungsfähigkeit und Mattigkeit, die bei vielen Menschen im Frühling auftritt.

Die Frühjahrsmüdigkeit tritt meist zwischen Mitte März und Mitte April auf und ist bei den Betroffenen unterschiedlich stark ausgeprägt.

An Beschwerden zeigen sich: Tages-Müdigkeit trotz ausreichenden Schlafs, Antriebslosigkeit, Schwindel, Kopfschmerzen, Wetterfühligkeit und Kreislaufbeschwerden.

## Wie lässt sich die Frühjahrsmüdigkeit erklären?

Die Ursachen der Frühjahrsmüdigkeit sind noch nicht endgültig geklärt. Vermutet werden hormonelle Einflüsse und Schwierigkeiten des Körpers bei der Umstellung auf die gegenüber dem Winter veränderten Licht- und Temperaturverhältnisse.

Die innere Uhr des Menschen ist noch auf Winter programmiert und muss umgestellt werden.

Im Winter produziert der Körper vermehrt das Hormon Melatonin, das den Schlaf ankurbelt; die Speicher des Hormons Serotonin, das für gute Laune sorgt, sind am Ende des Winters oft entleert.

Außerdem dürften Temperatur- und Witterschwankungen im Frühling eine Rolle spielen, auf die einige Menschen verstärkt reagieren. Bei Temperaturanstieg erweitern sich die Blutgefäße und der Blutdruck sinkt ab. Wenn die Temperatur wieder absinkt, verengen sich die Gefäße wieder und der Blutdruck steigt.

Ein weiterer Faktor ist möglicherweise die kohlenhydrat- und fettreiche Ernährung in den Wintermonaten, die meist auch relativ kalorienreich ist. Das Gewicht steigt bei vielen Menschen über Winter an, der Bedarf an Vitaminen, Mineralstoffen und Eiweiß wurde über Winter oft nicht ganz gedeckt.

Daraus ergibt sich, was man gegen die Frühjahrsmüdigkeit tun kann:

- Möglichst viel Bewegung im Freien (Spaziergänge, Radfahren) und Sport, um den Kreislauf anzukurbeln und um überschüssige Pfunde besser loszuwerden.
- Leichtverdauliche Kost, viel Obst, Gemüse und Salate
- Kleine Mahlzeiten
- Ausnutzen der anregenden Wirkung von frischer Luft und Sonne. Insbesondere Licht und Sonne kurbeln die Serotonin-Produktion an und aktivieren den Körper.

Sollten die Beschwerden trotz dieser Maßnahmen länger anhalten und keine Tendenz zur Besserung zeigen, sollte man natürlich den Hausarzt aufsuchen, um sich untersuchen und schwerwiegende Erkrankungen ausschließen zu lassen.

## TuS Wallerfangen e.V.



### Vorstand- und Übungsleitersitzung:

Unsere nächste Sitzung findet am Montag, den **15.04.2013** im Proberaum des Männergesang-Verein, in der ERS, Bungertstr. statt.  
 Übungsleiter: 19.00 Uhr  
 Vorstand: 20.00 Uhr

## Reif & Möller X-Care Cup auf der Anlage des TC Wallerfangen

Vom 15. bis 28. April 2013 findet erstmals wieder ein STB-Cup auf der Tennisanlage des TC Wallerfangen statt. Gespielt werden die Konkurrenzen Herren 40, 50 und 60 sowie Damen 40 und 50.

Anmeldungen können über die Homepage des saarländischen Tennisbundes oder über das Kontaktformular unserer Homepage (tcwallerfangen.de) erfolgen.

Neben spannenden Tennismatches wird zudem am Freitag, den 26. April eine Players Party stattfinden; durch den Abend führt DJ Alwin.

Am Finaltag, Sonntag den 28. April gibts Leckeres vom Grill, Kaffee und Kuchen.

Wir hoffen auf rege Teilnahme!

### Platzherrichtung des TC Wallerfangen

Die Tennisanlage des TC Blau-Weiß Wallerfangen hat auch in diesem Winter wieder sehr gelitten.

Damit die Plätze so schnell wie möglich bespielbar sind, auch im Hinblick auf den anstehenden Reif und Möller X-Care-Cup, wollen wir uns - vorausgesetzt das Wetter spielt mit - am nächsten Samstag (06.04.2013) um 9:00 Uhr zu einem Arbeitseinsatz treffen. Für Essen und Getränke ist gesorgt.

Wir bitten alle Tennisspieler um rege Beteiligung. **Danke** an alle, die uns am 23. März bereits tatkräftig unterstützt haben!

6. Aussprache zu den Punkten 1 bis 5
7. Wahl eines Versammlungsleiters (Entlastung des Vorstandes)
8. Neuwahl des Vorstandes:
  1. Vorsitzender:
  2. Vorsitzender:
  - Organisationsleiter:
  - Kassierer:
  - Schriftführer:
  - Pressewart:
    1. Jugendwart:
    2. Jugendwart:
  - Zeugwart:
  - Beisitzer:
9. Wahl der Kassenprüfer
10. Behandlung von Anträgen und Anfragen

### Satzungsänderungen:

§ 2 Zwecker und Aufgabe

3. Der Verein verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne **des Abschnitts »Steuerbegünstigte Zwecke«** der Abgabenordnung. **Die Körperschaft ist selbstlos tätig, sie** verfolgt keine eigenwirtschaftlichen Zwecke.

6. Im Falle der Auflösung des Vereins oder bei Wegfall seines bisherigen Zwecks fällt das gesamte Vereinsvermögen an die Gemeinde Wallerfangen, **die es unmittelbar und ausschließlich für gemeinnützige, mildtätige oder kirchliche Zwecke zu verwenden hat.**

§ 12 Vorstand

14. **Kostenerstattung: Die Vorschrift des § 3 Nr. 26a Einkommenssteuergesetz (Ehrenamtsfreibetrag) findet Anwendung.**

Der Vorstand


## TC Wallerfangen e.V. - Jugendabteilung

Liebe Kinder und Jugendliche,

liebe Eltern,


am **Freitag, den 12.04.2013 ab 18:00 Uhr** lade ich alle Eltern, Kinder und Jugendliche zu einem Informationsabend ins Tennis-Clubheim ein. Bitte gebt mir frühzeitig bescheid, wenn Ihr nicht kommen könnt.


Euer Jugendwart



reif und möller  
Xcare - CUP 2013

SAARLÄNDISCHER TENNISBUND e.V.





reif und möller  
Xcare - CUP 2013

Montag, 15. April 2013  
bis  
Sonntag, 28. April 2013

Damen 40 / 50  
Herren 40 / 50 / 60

## Tischtennisverein Wallerfangen e.V.

### Jahreshauptversammlung

Mitgliederversammlung am 14. April 2013, 15.00 Uhr (Tischtennisraum)

#### TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung des Vorsitzenden, Jahresbericht
2. Bericht der Jugendwarte
3. Bericht des Organisationsleiters
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer



**Info Jugendabteilung**



Liebe Kinder und Jugendliche,  
liebe Eltern,

am **Freitag, den 12.04.2013 ab 18:00 Uhr** lade ich alle Eltern, Kinder und Jugendliche zu einem Informationsabend ins Tennis-Clubheim ein.

Themenschwerpunkte werden sein:

- Sommertraining 2013
- Mannschaftsaufstellung und Turnierverlauf Sommer 2013
- Aktionstag „Deutschland spielt Tennis“ am 28.04.2013
- Sommercamp 2013
- Alternative Aktionen 2013

Bitte gebt mir frühzeitig Bescheid, wenn Ihr an diesem Tag **nicht** kommen könnt.

Viele Grüße

Achim Kleinbauer  
Jugendwart

Kontaktdaten:  
Tel: 0177/6333891, Fax: 06831/61188  
Email: [kleinbauer@tenniscenter-wallerfangen.de](mailto:kleinbauer@tenniscenter-wallerfangen.de)

## Umwelt

### Wasserversorgung

#### Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

### MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken  
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)  
Service-abfall@evs.de  
www.evs.de

### ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)  
Info-Telefon: 06861/2691

### SPERMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.  
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)  
Service-abfall@evs.de  
www.evs.de

### Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

### Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

### GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020, Geöffnet: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

### Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden: **EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis, Tel.: 06831/122587, geöffnet:**

#### Öffnungszeiten:

- Montag bis Mittwoch von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Donnerstag & Freitag von 9:00 bis 19:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

**Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous**, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

**Deponie Merzig-Fitten**, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498  
Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 15.45 Uhr,

Freitag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 16.45 Uhr,  
Samstag 07.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.45 Uhr

### Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

### energis GmbH - Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610  
Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

## Kirchen

### Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen**

#### GOTTESDIENSTE

**Donnerstag der 2. Osterwoche 11.04.2013**

**18.00 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe

**Freitag 12.04.2013 - Gedenktag des Heiligen Rockes**

**17.00 Uhr Ittersdorf - Üben der Kommunionkinder**

**18.30 Uhr Kerlingen** - Festhochamt

**3. Sonntag der Osterzeit**

**Samstag 13.04.2013 (hl. Martin I. Papst)**

**18.30 Uhr Gisingen** - Hl. Messe **Gr. 1**

**Sonntag 14.04.2013**

**09.00 Uhr Düren** - Hl. Messe (Pfr. Dehm)

**10.30 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe (L: Bard) (Pfr. Dehm)

**10.30 Uhr Ittersdorf** - Aufstellen der Kommunionkinder an der Grotte  
Prozession zur Kirche mit dem Musikverein, **anschl. ERSTKOMMUNIONFEIER**

**Montag der 3. Osterwoche 15.04.2013**

**11.00 Uhr Gisingen**- Dankamt der Kommunionkinder

**Mittwoch der 3. Osterwoche 17.04.2013**

**18.00 Uhr Leidingen** - Hl. Messe

#### Telefonnummern der Pfarrgemeinden

**Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

#### Gemeindereferentin

**Gaby Mertes** 06831/6431009

E-Mail: gaby.mertes@online.de

#### Pfarramt St. Katharina

Villeroistr. 7,  
66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarramt.wallerfangen@online.de

#### Sekretärin:

**Christine Schnubel** 06831/964900

Fax: 06831/964902

#### Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr

Do 15.00 bis 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 25,

66798 Gisingen

#### Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

06837/91717

Fax: 06837/91718

#### Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

#### Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Reigius Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

06837/230

Fax: 06837/901018

#### Öffnungszeiten des Büros:

Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

Villeroistr. 7,

66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und

E-Mail

kigawfg@t-online.de

#### Öffnungszeiten:

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

#### Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7



**Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig**

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

**Ev. Kirchengemeinde Saarlouis**

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabina Busmann 06831/82011

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

**Neuapostolische Kirche in Wallerfangen**

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

**■ Kommunionjubilare vom Gau**

Vor fünfzig Jahren am 21.04.1963 gingen die Jungen und Mädchen aus den Gaudörfern zum ersten Mal zur Hl. Kommunion. Wer in diesem Jahr sein Goldenes Kommunionjubiläum in der feierlichen Erstkommunionfeier in Ittersdorf am 14.04. mitfeiern möchte, ist herzlich zur Teilnahme eingeladen. Melden Sie sich bitte bis zum 11. April im Pfarrbüro in Ittersdorf (Tel. 230) an, damit entsprechende Plätze für Sie im Gottesdienst reserviert werden können.

Ihr Pfarramt Gisingen

**■ Gottesdienste der****Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis**

Sonntag, 14.04., 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer i.R. Hartmut Richter)

**■ Gemeindenachrichten****der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen****Tag; Datum; Zeit; Ort; Vorkommnis**

Donnerstag 11.04.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Donnerstag 11.04.; 19.30; Saarwellingen, Probe Grabchor

Freitag 12.04.; 16.00; Völklingen, Probe Seniorenchor

Sonntag 14.04.; 09.30; Wallerfangen, **kein Gottesdienst**

Sonntag 14.04.; 09.30; Saarlouis, Gottesdienst

Sonntag 14.04.; 10.00; Kusel, Kindertag mit Bezirksapostel

Sonntag 14.04.; 18.00; Völklingen, Probe Bezirkschor

Donnerstag 18.04.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Donnerstag 18.04.; 19.30; Saarbrücken, letzte Konfirmandenstunde

Donnerstag 18.04.; 19.30; Saarbrücken, erste Konfirmandenstunde

**Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.**

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr, Donnerstag 19.30 Uhr

Ein besonderer Festtag wird am Sonntag den 05 Mai 2013 stattfinden, an diesem Tag feiern wir das 90-jährige Gemeindejubiläum.

Auch hierzu laden wir Sie herzlich ein, weitere Informationen folgen.

**■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West**

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

**Sonntag, 14.04.2013, 10.00 - 11.45 Uhr**

Öffentlicher Vortrag, Thema: »Machst du Jehova wirklich zu deiner Feste?«  
Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: »Schätzen wir unser geistiges Erbe?«

**Donnerstag, 18.04.2013, 19.00 - 20.45 Uhr**

Versammlungsbibelstudium, Thema: »Ein ungewöhnliches Angebot«

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u. a.: »Sind alle Menschen Kinder Gottes?«

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche, Themen u. a.: »Wie du deinen Dienst erweitern kannst - Teil 2« Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

**Parteien****■ Mai - Wanderung des CDU-Ortsverbandes „GAU“**

Auch in diesem Jahr wollen wir am **1. Mai** eine Wanderung auf unserem schönen Saargau rund um Gisingen und Rammelfangen anbieten.

Naturerlebnis, gemeinsame Gespräche und Geselligkeit sollen dabei im Mittelpunkt stehen. Wir laden Sie liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, Freunde und Bekannte ein mitzuwandern und freuen uns auf ein Wiedersehen am Mittwoch, 1. Mai 2013.

Start und Ziel: Wanderparkplatz Gisingen (Gisinger Kirmesplatz/ Mechnerer Eck)

Beginn: 9.30 Uhr

Dauer: ca. 2,5 bis 3 Stunden

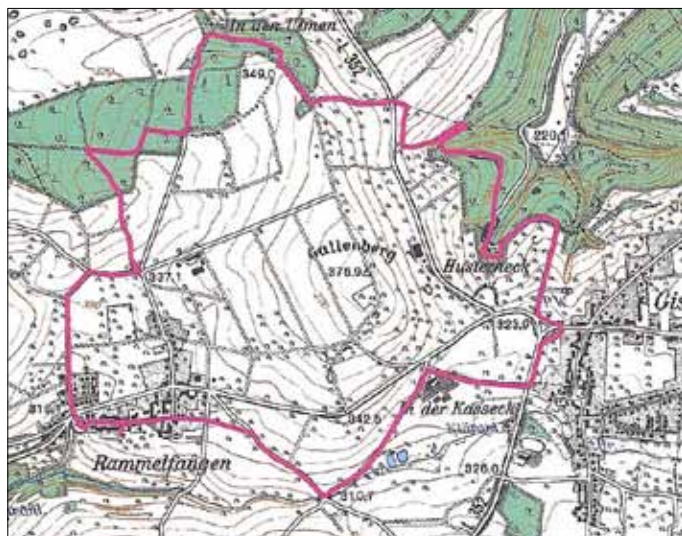
Strecke: ca. 7 km - die Route führt über die Premium-Wanderwege „Der Gisinger“, „Idesbachpfad“ und „Hirn-Gallenberg-Tour“.

Reste ehemaliger Steinbrüche, Naturdenkmäler und Wälder wechseln sich ab mit wunderbaren Weitsichten und historischen Brunnenanlagen.

Wanderführer: Albert Hilt

Verpflegung: Bei einer Zwischenrast an der historischen Brunnenanlage in Rammelfangen laden wir zu einem kleinen Imbiss und Erfrischungsgetränken ein. Am Ziel in Gisingen lohnt sich ein Besuch am Haus Saargau. Dort feiert der Musikverein Gisingen sein Maifest. In freundlicher und geselliger Atmosphäre kann man sich von den Strapazen der Wanderung erholen.

Hinweis: Gutes und festes Schuhwerk wird empfohlen



Streckenführung

**■ CDU Wallerfangen**

Am **Dienstag, den 16.04.2013** findet unsere nächste Sitzung statt.

Treffpunkt 19:00 Uhr in der Campinggaststätte.

Wir bitten um vollzähliges Erscheinen.

**Sonstiges****■ LEICHTATHLETIK-GEMEINSCHAFT BERUS**

**Generalversammlung:** Wir möchten unsere Mitglieder an den Termin unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung (ohne Wahlen zum Vorstand) erinnern. Sie findet statt am Sonntag, dem 28. April 2013, in der

Gaststätte „Zum schönen Zweig“ in Berus, Orannastraße 16; Beginn um 17.00 Uhr. Da keine Wahlen zum Vorstand anstehen, ist laut unserer Satzung folgende Tagesordnung zu behandeln:

1. Begrüßung und Jahresbericht des 1. Vorsitzenden
  2. Berichte des Vorstandes bzw. der Abteilungsleiter
  3. Kassenbericht und Bericht der Kassenprüfer
  4. Aussprache zu den Berichten
  5. Entlastung des Vorstandes, insbesondere der Schatzmeisterin
  6. Festsetzung der Mitgliedsbeiträge
  7. Beschlussfassung über eventuell vorliegende Anträge und Verschiedenes.
- Nach unserer Satzung sind alle Mitglieder ab dem vollendeten 14. Lebensjahr stimmberechtigt. Die Generalversammlung ist ohne Rücksicht auf die Anzahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig. Herzliche Einladung zum Besuch der Generalversammlung!

**Ergebnisdienst:** Bei den ersten Leichtathletik-Veranstaltungen in diesem Jahr präsentierten sich unsere jungen Damen bereits in einer recht guten Frühform. Als „Einzelkämpferin“ ging Anna MEYER bei den saarländischen Hallenmeisterschaften der Jugend U16 (früher Schüler A) am 26. Januar in Saarbrücken an den Start.

Auf Anhieb erreichte sie in der Altersklasse W15 im Hochsprung mit übersprungenen 1,40 m einen 2. Platz auf Landesebene, den sie sich mit Clara Jungfleisch von der LG DJK Erbach-SG St. Ingbert teilen musste, die ebenfalls diese Höhe bewältigte und auch bei der nächsten Sprunghöhe die gleiche Anzahl von Fehlversuchen produzierte. Anna belegte außerdem den 4. Platz im Kugelstoßen mit 8,28 m und den 7. Platz im Weitsprung mit 4,57 m.

Bei den saarländischen Crosslauf-Meisterschaften am 23. Februar in Schmelz war die Laufstrecke der weibl. Jugend U18 (früher Jgd. B) 3100 m lang. Unsere Mannschaft mit Sina VERVIN, Anna MEYER und Lea ADAMY lief einträchtig im Sekundenabstand (18:33, 18:34, 18:35 min) auf den Plätzen 8, 9 und 10 ins Ziel.

Lohn für diese geschlossene Mannschaftsleistung war der 1. Platz in der Mannschaftswertung, also die erste Landesmeisterschaft im Jahr 2013 !! Zu diesen guten Ergebnissen im Wettkampffahr 2013 herzliche Glückwünsche von der Vereinsfamilie, macht weiter so !! LG Berus

## ■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. BERUS

**JUGENDABTEILUNG:** Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft nach den Osterferien bis zu den Sommerferien vorerst nur - jeden Freitag ab 18.00 Uhr. Bitte aber dann jeden Freitag (ab 12.04.13) geschlossen zum Training kommen und trainieren für das lfd. Sportjahr 2013. Bei irgendwelchen Fragen bitte den Jugendleiter anrufen (Tel. 06836-1800).  
**WURFSCHIEBEN-TRAP: Nun hat der Winter endlich Abschied angenommen und die TRAP-SAISON-2013 hat am vergangenen Samstag auf der TRAP-Schießanlage in Creutzwald begonnen mit sehr starkem Betrieb. Der Schießbetrieb auf dem TRAP-STAND in Creutzwald läuft nun weiter an den nächsten Samstagen 13.04. + 20.04. + 27.04.2013 wie gewohnt ab 14.00 Uhr. Weitere Trainings-Termine folgen! Gut Schuss und viel Sonnenstunden beim Training!** Die KM-Trap findet am Sonntag den 21.04.2013 auf der Olympia-Anlage in Differdingen-Lux. statt. Nähere Details wie z.B. Startzeiten folgen sobald sie vorliegen.

**WICHTIGER TERMIN IM APRIL 2013: Sonntag 21. APRIL 2013 = JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG** - Beginn: Vormittag 10.00 Uhr. Die Einladungen mit Tagesordnung wurden allen Mitgliedern zugestellt. Bitte den Termin und teilnehmen. Wir müssen von behördlicher Seite eine »Satzungsänderung« vornehmen. Diese Änderungstexte liegen seit vorletzter Woche im Schützenhaus Berus zur Einsicht vor, sodass alle Mitglieder diese freitags ab 19.00 Uhr dort einsehen können.

**SENIOREN-SPORTSCHIESSEN-AUFLAGE:** Das »Senioren-Sportschießen« mit AUFLAGE (mit L-Pistole oder L-Gewehr) läuft weiterhin jeden Freitag ab 19.00 Uhr. Alle Mitglieder »AKTIV- oder INAKTIV« (männlich oder weiblich) bis 01.01.1956 geb. und älter sind herzlich zum Senioren-Schießen eingeladen. Luftgewehre/Luftpistole werden gestellt.  
**TERMINE + ERGEBNISSE KREIS+LANDESMEISTERSCHAFTEN-2013!** Dienstgewehr: am Sonntag 07. April 2013 in Püttlingen!  
**Ergebnisse folgen! Wurfscheiben-Trap: Sonntag 21. April 2013 in Differdingen (Lux.) Weitere Termine und Disziplinen folgen!**

**VORÜBERGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN SCHÜTZENHAUS BERUS: Das Schützenhaus Berus ist ab Freitag den 05. April 2013 jeden Freitag ab 19.00 Uhr geöffnet.** An anderen Wochentagen und Wochenenden können jederzeit nach Absprache und Notwendigkeit andere Öffnungszeiten vereinbart werden - auch für Veranstaltungen. Sprechen Sie bitte rechtzeitig mit unserem Geschäftsführenden Vorstand unter = **Tel. 06836-1800** oder besuchen Sie uns jeweils am Freitag-Abend ab 19.00 Uhr im Schützenhaus Berus. Sie finden uns auch immer im Internet auf unserer **HOME PAGE:** < [www.schuetzenverein-berus.de](http://www.schuetzenverein-berus.de)

## ■ Kieswerk August Hector schenkt Kindern Sand

Nichts wurde dieses Jahr so sehr herbeigesehnt wie der Frühling. Mit den wärmeren Sonnenstrahlen erwacht wieder die Lust der Kinder munter in Ihren Sandkästen zu buddeln, baggern und zu bauen. Damit die Kleinen dies auch mit Freude in frischem und sauberem Sand genießen können, startet das Unternehmen August Hector wie in jedem Jahr wieder ihre Aktion »Kieswerk verschenkt kostenlose Sandkastenfüllungen« für Privatpersonen.

Mit dieser Aktion will das Unternehmen ein Zeichen für mehr Kinderfreundlichkeit im Land setzen und Familien mit Kindern unterstützen. Selbstaholder erhalten **ab dem 15.04.2013** bis in den Sommer jeweils eine Sandkastenfüllung bis max. 1 Tonne kostenlos in den Kieswerken Rehlingen (Wallerfanger Straße) und Lisdorf (Autobahnabfahrt Wadgasen). Voraussetzung ist, dass der Sand selbst verladen wird. Die Öffnungszeiten sind montags bis freitags, jeweils von 7.00 bis 16.30 Uhr und samstags in Lisdorf von 8.00 bis 12.00 Uhr.

## ■ Katholische Erwachsenenbildung im Kreis Saarlouis e.V.

**Veranstaltungsorte: KEB in Dillingen, Friedrich-Ebert-Straße 14; KEB@Punkt, Dillingen, Kelkelstraße 4; KEB in Lebach, Mottener Straße 111a.**

**Information und Anmeldung (3 Tage vor dem Termin):  
Telefon 06831/76020.**

**Typgerechtes Tages-Make-up**

Donnerstag, 11. April, 19 bis 21.15 Uhr, bei der KEB in Lebach, mit Maria Maurer

**Erfolgreich beWegen!**

Donnerstag, 11. April, von 19.30 bis 21.30 Uhr, mit Susanne Ullrich

**Malen - Malen - Malen**

Donnerstag, 11. April, von 16.45 bis 19 Uhr, mit Stefanie Weber

**Vernissage: Farbträume - Lebensräume**

Donnerstag, 11. April, von 19 bis 21.15 Uhr, mit Horst Ziegler

**Lesung: Dolly Hüther liest aus ihren Werken**

Freitag, 12. April, von 19 bis 20.30 Uhr, mit Isolde Hüther

**Hilfe, mein Kind ist zu dick!**

Freitag, 12. April, von 19 bis 20.30 Uhr, mit Tanja Both

**Italienische Gesprächsrunde**

Samstag, 13. April, 10 bis 12.15 Uhr, mit Margret Lovisa

**Malen, Musik und mehr...**

Sonntag, 14. April, von 14 bis 17 Uhr, mit Stefanie Weber

**Homöopathie für alle Fälle - die Notfallapotheke**

Dienstag, 16. April, von 19.30 bis 21 Uhr, mit Beate Leonhardt

**Was brauchen Jungs, was brauchen Mädchen?**

Dienstag, 16. April, von 9 bis 16 Uhr, mit Carola Hoffmann

**Kochen mit wenig(er) Fleisch**

Dienstag, 16. April, 18.30 bis 21.30 Uhr, mit Daniela Lippold

**Typgerechtes Tages-Make-up**

Donnerstag, 18. April, von 19 bis 21.15 Uhr, mit Maria Maurer

**Häppchen für jeden Anlass**

Donnerstag, 18. April, 18.30 bis 21.30 Uhr, mit Erika Diehl

**Edelsteine - Entdecke das alte Wissen über ihre Heilkraft**

Donnerstag, 18. April, 19 bis 21.15 Uhr, mit Peter Lutz

**Alternative Geburtsvorbereitung**

Donnerstag, 18. April, von 19 bis 20.30 Uhr, mit Nadine Bastong

**Wissenschaft und Religion**

Freitag, 19. April, von 19 bis 20.30 Uhr, mit Manfred Bauer

**Bibel erleben (Bibliolog)**

Freitag, 19. April, von 18 bis 19.30 Uhr, mit Annette Haak

**Motorsägen-Grundkurs: Sägen am liegenden Baum**

Samstag, 20. April, von 8 bis 17 Uhr, mit Peter Meyer

**Tanz-Workshop: Freestyle**

Samstag, 20. April, von 18 bis 19.30 Uhr, mit Tanja Gelz

## ■ „Bewusstseinsbildung und Entwicklung einer handlungsorientierten Verantwortung für Feucht- und Nasswiesen mit Beständen des Breitblättrigen Knabenkrauts“

Weltweit sind zahlreiche Arten vom Aussterben bedroht. In den vergangenen Jahren sterben weltweit drei bis dreißig Arten pro Tag. Die Aussterberate in Deutschland ist seit 1850 um das Zehnfache höher als der natürliche Wert. Um dem weltweiten Rückgang der Arten entgegenzuwirken, hat das Bundesumweltministerium eine Nationale Strategie zur biologischen Vielfalt (NBS) beschlossen. Denn nur ein Netzwerk der biologischen Vielfalt macht die Erde zu einem einzigartigen, bewohnbaren Lebensraum für den Menschen. Die Nationale Strategie zur Bio-

logischen Vielfalt wird durch das Bundesprogramm Biologische Vielfalt umgesetzt.

Der NABU, Landesverband Saar e.V., hat im Rahmen dieses Bundesprogramms einen Projektantrag beim Bundesamt für Naturschutz eingereicht, der im Juli 2012 bewilligt wurde. Das Projekt hat eine Laufzeit von 2,5 Jahren. An der Finanzierung beteiligen sich das Bundesamt für Naturschutz mit 75 Prozent, das Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz Saarland mit 15 Prozent und der NABU Landesverband Saarland mit 10 Prozent Eigenmitteln.

Die geförderten Maßnahmen sollen dazu beitragen, den Rückgang der biologischen Vielfalt in Deutschland zu stoppen und mittel- bis langfristig in einen positiven Trend umzukehren. Sie dienen dem Schutz und der nachhaltigen Nutzung sowie der Entwicklung der biologischen Vielfalt und gehen über die rechtlich geforderten Standards hinaus.

Akzeptanzbildende Maßnahmen der Information und Kommunikation sollen dazu beitragen, das gesellschaftliche Bewusstsein für die biologische Vielfalt zu stärken.

Das Projekt wird unter dem Förderschwerpunkt „Verantwortungsarten“ gefördert. Es geht hierbei um Arten, für die Deutschland international eine besondere Verantwortung hat, weil sie entweder nur hier vorkommen oder weil ein hoher Anteil der Weltpopulation hier vorkommt. Ihr Schutz hat einen hohen Stellenwert im Artenschutz. Mit den Maßnahmen in diesem Förderschwerpunkt sollen diese Arten direkt geschützt werden und dabei auch zur Erhaltung von deren Lebensräumen beitragen, um langfristig überlebensfähige Populationen dieser Arten zu gewährleisten.

Ziel unseres Projektes ist der Schutz und die Entwicklung der Bestandsvorkommen des Breitblättrigen Knabenkrauts (*Dactylorhiza majalis*) und deren Lebensräumen im Saarland, den artenreichen Feucht- und Nasswiesen. Erreicht wird dieses Ziel durch die Etablierung neuer lokaler Handlungsallianzen/Patenschaften, die nicht nur entsprechende Schutzmaßnahmen verantworten, sondern auch das langfristige Monitoring der Bestände sicherstellen. Besonderer Wert wird auf die Bewusstseinsbildung bei GrundstückseigentümerInnen, NutzerInnen und auch GebietsbetreuerInnen (z.B. Schulklassen, Ehrenamtliche, politisch Verantwortliche) gelegt. Saarlandweit soll jede Gemeinde „ihre Wiese“ mit Beständen des Breitblättrigen Knabenkrauts betreuen und pflegen können und stolz darauf sein.

Die Verantwortung der lokalen Akteure für „ihre“ Bestände führt zu einer erhöhten Bereitschaft entsprechende Schutzmaßnahmen (z.B. Verzicht auf Düngung und Drainage, Beibehaltung oder Wiedereinführung extensiver Nutzung) durchzuführen, die neben dem Breitblättrigen Knabenkraut auch dem Schutz einer Vielzahl weiterer wertgebender Arten des Lebensraums Nasswiese zu Gute kommen.

## ■ Lesung mit der Krimiautorin Anja Strauß im DRK Gästehaus Hülzweiler

Im Rahmen der Vortragsreihe der DRK Gästehäuser findet der nächste Vortrag am **Dienstag, dem 16. April um 17.30 Uhr** im **DRK Gästehaus Hülzweiler, Talstraße 2 in 66773 Schwalbach** statt. Diesmal wird die Anwesenden eine spannende Autorenlesung erwarten.

Die 45-jährige Schwalbacher Autorin, Anja Strauß wird aus ihrem Kriminalroman lesen. »**Capricornus - Mathildas erster Fall in Saarlouis**« heißt ihr Erstlingswerk. Frau Strauß ist schon seit ihrer Kindheit von Krimis überaus fasziniert und vor mehr als zwei Jahren hat sie sich entschieden, ihren eigenen Krimi zu schreiben. So griff sie zur Feder und wählte als Handlungsort die Kreisstadt Saarlouis. Anja Strauß ließ sich beim Schreiben oftmals in der Altstadt inspirieren.

Die Protagonistin, Mathilda Lessel ist Saarlouiserin und nach der Großmutter von Frau Strauß benannt. Sie ist Hauptkommissarin und wird von der Kripo Münster nach Saarlouis versetzt. Hier muss sie direkt in einem brutalen Mordfall ermitteln.

Die Szenen handeln in Saarlouis und allen Zuhörerinnen und Zuhörern sind die Plätze und Orte in und um Saarlouis bekannt und vertraut. Und natürlich hält der Inhalt des Krimis alle in Atem. Capricornus ist der Steinbock in der Konstellation des Tierkreises und daraus hat sich der sog. »Sternzeichenmörder« entwickelt. Der Fall ist kompliziert und hält so manche Überraschung bereit.

Anja Strauß wurde 1967 in Saarlouis geboren. Nach dem Abitur und dem Besuch einer Sprach-Akademie für Englisch, Französisch und Spanisch arbeitete sie in einer Importfirma. Sie ist seit mehr als zehn Jahren im eigenen Studio als selbstständige Kosmetikerin mit einem ausgebildetem Schwerpunkt auf Hauterkrankungen tätig. Sie ist verheiratet und hat zwei Töchter.

An diesem Abend werden Anja Strauß und der »Sternzeichenmörder« das Publikum in ihren Bann ziehen.

Alle Interessierten sind sehr herzlich eingeladen!

Der Eintritt ist frei!

Es freuen sich auf Ihr Kommen:

Anja Strauß sowie das Team des DRK Gästehauses Hülzweiler

## ■ Aktuelle Veranstaltungsvorschau Naturpark Saar-Hunsrück

### Regionaltagung „Zukunftsfähiger Hunsrück“ im Naturpark

Von **Freitag, 19. April bis Samstag, 20. April, jeweils ab 9:30 Uhr**, lädt die Landeszentrale für Umweltaufklärung Rheinland-Pfalz (LZU) in Kooperation mit dem Naturpark Saar-Hunsrück und der Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf zur alljährlichen Regionaltagung unter dem Titel „Zukunftsfähiger Hunsrück“ an die Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus ein. Im Spannungsfeld zwischen unbeschwerter Kindheit in der Natur und dörflicher Langeweile stehen Jugendliche auf dem Land am Scheideweg. Die Städte locken mit besseren beruflichen Perspektiven und attraktiven Freizeitangeboten. Kaum auf Jugendliche ausgerichtete Infrastruktur und geringe Mitbestimmungsmöglichkeiten machen es schwer, sich für das Dorf zu entscheiden. Andererseits ist gerade auf dem Land der demographische Wandel zu spüren. Ausbildungsplätze, die nicht besetzt werden können, und freiwillige Feuerwehren mit Nachwuchssorgen sind Ausdruck dessen, was uns in Zukunft verstärkt beschäftigen wird. Nachhaltige Regionalentwicklung ist ohne Jugendliche nicht denkbar. Deshalb beschäftigt sich die diesjährige Tagung mit der Frage, was bedeutet es, 2013 jung zu sein, zum Beispiel im Hunsrück. Entwicklungen und Tendenzen werden aufgezeigt und Beispiele mit Lösungsansätzen präsentiert. Die Teilnahmegebühr beträgt 15 EUR pro Person und Tag. Die Tagung ist seitens der LZU als Fortbildung für zertifizierte Natur- und Landschaftsführer anerkannt. Die Anmeldung zur Regionaltagung ist bei der Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, Telefon 06504/778 erforderlich. Weitere Informationen und das Programmfaltblatt erhalten Sie bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0, im Internet unter [www.naturpark.org](http://www.naturpark.org), Downloads oder bei der Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus, Telefon 06504/778.

## ■ Aktuelle Veranstaltungsvorschau Naturpark Saar-Hunsrück

### 1. Naturpark aktiv erleben - Wandern, Radfahren & Co.

- So **21.04.13** **Den Idesbachpfad einmal ganz anders erwandern**  
09:00 Uhr, TP: Itzbacher Wirtshaus, Siersburg,  
Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde  
Rehlingen-Siersburg 06835/508-330
- So **21.04.13** **Wanderung auf dem Saar-Hunsrück-Steig**  
10:00 - 14:00 Uhr, TP: Dorfplatz Nonnweiler,  
Info u. unverbindliche Anmeldung:  
Tourist-Info Nonnweiler 06873/660-76
- So **21.04.13** **Kräuterwanderung auf dem Panoramaweg**  
14:00 - 17:00 Uhr, TP: Wanderparkplatz  
Dreiländerblick, Straße Zum Hammelsberg in Perl,  
3 EUR/Person, Info u. Anmeldung:  
Naturpark-Gemeinde Perl 06867/66-0
- So **21.04.13** **Literarische Frühlingwanderung um Wadern**  
14:00 - 17:00 Uhr, TP: Golfpark Weiherhof Nunkirchen,  
Info u. Anmeldung: Verein Kultur am Tor in Nunkirchen  
06874/1606
- Sa **27.04.13** **Kulinarische Löwenzahnwanderung am Erbeskopf**  
11:00 - 14:00 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am  
Erbeskopf, 5 EUR/Person, Info u. Anmeldung:  
NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778
- Sa **27.04.13** **Kräuterführung im Hunsrück**  
14:00 - 17:00 Uhr, TP: wird bekannt gegeben, 15 EUR/  
Person, Info u. Anmeldung: Ilse Adam 06785/395
- Sa **27.04.13** **Sportlich Wandern in der Naturparkgemeinde  
Rehlingen-Siersburg**  
14:00 - 17:00 Uhr, TP: Campingplatz in Siersburg,  
Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde  
Rehlingen-Siersburg 06835/508-330



- So **28.04.13** **Wanderung auf dem Wolferskopf**  
10:00 - 15:00 Uhr, TP: Fischerberghütte bei Saarfels,  
Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Beckingen  
06835/55-105
- So **28.04.13** **Geführte Wanderung auf der Traumschleife  
„Köhlerpfad am Steinbach“**  
12:00 - 17:00 Uhr, TP: Einstiegsportal Langweiler (Nähe  
Parkplatz Klosterhotel Marienhöh), 12 EUR/Person, Info  
u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelstein-  
straße 06785/79-104

## 2. Seminare und Workshops

- Sa **20.04.13** **Edelsteinseminar in Baumholder - das  
vulkanische Erscheinungsbild der Naturparkregion**  
09:30 - 16:00 Uhr, TP: Hotel „Zum Stern“ in Baum-  
holder, 12 EUR/Person incl. Tagungsunterlagen  
und Imbiss, ohne Getränke, Info u. Anmeldung:  
Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0
- Sa **20.04.13** **Obstbaumschnittkurs in Mannebach**  
13:00 - 17:00 Uhr, TP: Käserei Riedhof in Mannebach,  
Info u. Anmeldung: Herbert Stors 06581/920933
- Sa **20.04.13** **Das erste Grün für Suppe und Salat**  
14:30 - 18:30 Uhr, TP: Martina Zipf, An der Hub 10 in  
Leisel, 35 EUR/Person inkl. Kräuterimbiss,  
Getränke und Material, Info u. Anmeldung: Martina Zipf  
06787/970654
- Sa **20.04.13** **Pasta - selbst gemacht!**  
16:00 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbes-  
kopf, 14,50 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NP-Info-  
stelle Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778
- So **21.04.13** **Viezprobe mit Prämierung im Naturparkdorf  
Mannebach**  
14:00 - 19:00 Uhr, TP: Käserei Riedhof in Man-  
nebach, 12 EUR/Person, Info u. Anmeldung:  
Herbert Stors 06581/920933
- Sa **27.04.13** **Kulinarische Genusserlebnisse rund um den Apfel  
mit Viez Co. in Merzig**  
ab 19:00 Uhr, TP: Wirtshaus zur Saar in Merzig-Hilbrin-  
gen, Info: Saarschleifenland Tourismus Axel Kaluza  
06861/80-446

Anmeldung ist Voraussetzung für die Teilnahme und alle angemeldeten Teilnehmer werden über ggf. erforderliche Änderungen im Programmablauf informiert. Bei Exkursionen und Wanderungen sind festes Schuhwerk und witterungsangepasste Kleidung erforderlich.

## 3. Feste, Märkte & Co.

- So **21.04.13** **Frühling auf Finkenrech**  
11:00 - 18:00 Uhr, TP: Umwelt- und Freizeitzentrum Fin-  
kenrech, Info: Umwelt- und Freizeitzentrum Finkenrech  
06827/3050262
- So **28.04.13** **Eröffnung der Viezstraßen-Saison 2013 in der Stadt Merzig**  
Info: Saarschleifenland Tourismus Axel Kaluza  
06861/80-446
- So **28.04.13** **Bauernmarkt um die Bettinger Mühle**  
11:00 - 18:00 Uhr, TP: Bettinger Mühle, Info: Naturpark-  
Gemeinde Schmelz 06887/301-138

## 4. Vorträge

- Do **25.04.13** **Was ist uns unser Essen wert?**  
19:30 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbes-  
kopf, kostenlos, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Huns-  
rückhaus am Erbeskopf 06504/778
- Fr **26.04.13** **„Artenfinder im Hunsrück unterwegs ...“**  
19:00 - 21:00 Uhr, TP: Naturpark-Informationszentrum  
Hermeskeil, kostenlos, Info u. Anmeldung: Naturpark-  
Geschäftsstelle 06503/9214-0

Weitere Informationen in den Naturpark-Informationszentren, Hermes-  
keil, Telefon 06503 9214-0 oder Weiskirchen, Telefon 06872 921261.